

**Bydelsutvalget Gamle Oslo**

Postadresse: Postboks 9406 Grønland, 0135 Oslo

Besøksadresse: Platous gate 16

Telefon. 02180

Internett: [www.bgo.oslo.kommune.no](http://www.bgo.oslo.kommune.no)

**PROTOKOLL FRA BYDELSUTVALGET****13.02.2014 kl. 17.00 – 20.30**

Bydelsadministrasjonen, Platous gt. 16

Møterom: Rudolf Nilsen, 2. etasje

**Åpne halvtime:**

Arne Baumann for OBOS

Per Østmark for Turbinen Brl

Berit Jagmann for Grønland beboerforening

Ana Golub for Tøyenkampanjen/Løft Tøyen

Vidar Berg for Tøyen/Nedre Kampen velforening

Fartuun Abdi m.fl. for Alfa Mikks

**Tilstede:**

Silje Winther (AP), leder

Joakim Dyrnes (SV), nestleder

Finn Overvik (AP)

Susann Strandberg Jørgensen (AP)

Naima Abdirahman Aseyr (AP)

Marit Halse (Rødt)

Mai-Jill Hedemark (SV)

Runhild Gammelseter (V)

Matti Lucie Arentz (V)

Arild Furuseth (H)

Ingjerd Dale (H)

Kjell Johansen (FrP)

Astrid Midtbø (MDG)

**Fra administrasjonen:**

Lasse Østmark, bydelsdirektør

Marianne Netland, referent

**Forfall:**

Helge Winsvold (AP)

Aroosa Zahoor (Rødt)

**I stedet møtte:**

Anne Sofie Risnes (AP)

Olaf Svorstøl (Rødt)

Ved møtets start var 15 representanter til stede og bydelsutvalget var dermed vedtaksfør.

**Møteinnkalling:** godkjent

**Saksliste:** godkjent

**Tilleggskart av 04.02.2014**

**Spørretime:**

Det var 1 innmeldt spørsmål til spørretimen.

**Spørsmål fra Susann Jørgensen Arbeiderpartiet**

Regjeringa ønsker å innføre en reservasjonsrett for fastleger til å henvise til abort. Denne saken er nå sendt på høring.

- Er det noen av våre fastleger ikke henviser kvinner til abort i dag?
- Har noen av våre fastleger noen andre reservasjoner?
- Forslaget fra regjeringa er på høring. Bydelene i Oslo står ikke på lista over høringsinstanser, selv om det er bydelene som inngår avtalen med fastlegen. Kan administrasjonen likevel sørge for at Bydel Gamle Oslo kan uttale seg i denne saken?

Svar fra bydelsdirektøren:

Det er en kvinnelig lege på et legesenter som selv ikke henviser direkte til abort men hun henviser da pasienten til en av de to andre legene på senteret (en kvinne og en mann). Kontorpersonalet er klar over dette og kanaliserte ofte problemstillingen riktig fra første konsultasjon.

Dette har hun informert bydelsoverlegens forgjenger om på forespørsel da vi ble bedt om å melde til Fylkeslegen 1-2 år tilbake om vi hadde leger som reserverte seg.

Bydelsoverlegen fikk ikke andre meldinger på reservasjonsbehov da forespørsel ble sendt til fastlegene. Hun vet at det er ulik holdning til omskjæring av gutter.

Høringsfristen er 30.4. Det er Oslo kommune som er høringsinstans. Dersom bydelsutvalget ønsker å uttale seg, kan det eventuelt fremmes som et forslag i bydelsutvalget, som sendes byrådet som et innspill til Oslo kommunes uttalelse. Dersom bydelsutvalget ønsker å uttale seg direkte, må det vedtas en uttalelse som sendes departementet som en anmodning om å få avgi høringsuttalelse.

**Godkjente protokoller til orientering:**

Protokoll fra Rådet for psykisk helse av 03.02.2014

Protokoll fra Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteen av 04.02.2014

Protokoll fra Eldrerådet av 04.02.2014

Protokoll fra Byutviklingskomiteen av 05.02.2014

Protokoll fra Rådet for funksjonshemmede av 05.02.2014

Protokoll fra Helse- og sosialkomiteen av 06.02.2014

Protokoll fra Bydelsutvalget av 12.12.2013

Protokoll fra Arbeidsutvalget av 21.01.2014

## Bydelens kommentarer til bestilling av oppstartsmøte for Grenseveien 69

### Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1. Bydelsutvalget viser til Veiledende prinsipplan for det offentlige rom på Ensjø:  
I parsellen mellom Stålverksveien og Grenseveien, ønskes lagt til rette for en åpning av Lillebergbekken. Østre bekkedrag bør ha en bredde på 10-15 meter. Tursti opparbeides inntil bekken, på en eller to sider. En åpning av Lillebergbekken vil også legge til rette for overvannsløsninger. Bydelsutvalget ber om at dette er førende for prosjektet mtp planavgrensninger, formålsavgrensninger og plassering av bebyggelse. Det er derfor viktig at det stilles krav til utforming og plassering av bebyggelsen på tomten slik at det kan sikres nødvendig areal til en åpning av Lillebergbekken, at det sikres gode nok arealer til å opparbeide en tursti langs tomtegrensen.
2. Bydelsutvalget er opptatt av at det tilrettelegges for en variert boligsammensetning med fokus på gode vilkår for barnefamilier. Det bes om at det stilles krav om gjennomgående leiligheter i reguleringsbestemmelsene. Det bes om at større familieleiligheter legges på bakkeplan for enkel tilgang til uteområdene.
3. Bydelsutvalget ber om at det videre planarbeidet belyser hvordan det tilrettelegges for gode uteområder for barn og unge.
4. Bydelsutvalget ber om at det vies stor oppmerksomhet omkring biologisk mangfold og økologi i utviklingen av uteområdene. Bydelsutvalget ønsker at det legges til rette for en åpning av Lillebergbekken og at det i den forbindelse ses på gode løsninger som kan gi bedre levevilkår og utvidet leveområde for stor- og småsalamanderne som idag er lokalisert ved Hovin og ned til Grenseveien. Det bes om at det i forbindelse med etablering av tursti og bekkedrag sikres nødvendig biologisk mangfold gjennom å benytte seg av planter og vekster som gir gode forhold for bier og humler, og at gamle trær søkes bevart.
5. Bydelsutvalget ber om at syklende og gåendes behov ytes oppmerksomhet i det videre planarbeidet, gjennom en god dekning av sykkelparkeringsplasser og gjennom å sikre den foreslåtte passasjen gjennom bebyggelsen i kart og bestemmelser. Bydelsutvalget ber om at planavgrensningen settes slik at dette kan oppnås.
6. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk.
7. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utformingen av uteoppholdsarealer og offentlige rom og ved utvelgelse av vegetasjon til disse. Det bes om at det satses på planter og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter, og at dette innlemmes i reguleringsbestemmelsene.

### **Byutviklingskomiteens behandling:**

Rødt fremmet følgende tilleggsforslag:

R1: Som ledd i planarbeid må tiltakshaver utføre en trafikkanalyse som skal belyse konsekvensene av forslaget med hensyn til trafiksikkerhet, fremkommelighet og tilgjengelighet på tilgrensende offentlig vei, både for biltrafikk og med tanke på myke trafikanter. Trafikkanalysen må også belyse eventuelle konsekvenser for kollektivtrafikken i området

R2: Parkering skal være i henhold til den til enhver tid gjeldende parkeringsnorm for Oslokommune. Dette gjelder også for sykkelparkering. Mellom 5- 10 % av parkeringsplassene skal tilrettelegges for forflytningshemmede. Parkering må mest mulig legges under terreng og dermed effektivisere arealbruk og frigi mer areal til grønne områder. For sykkel-parkering må det legges til grunn et høyt normnivå. Dette er pga. nærhet til hovedsykkelruter Østre Aker vei, Strømsveien og Ring 3

R3: Behov for offentlige/ allmennyttige tiltak som barnehager og skoler må sikres

R4: Trær på hjørnet Grenseveien/ Malerhaugveien må stå

### **Byutviklingskomiteens votering:**

Bydelsdirektørens forslag til punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 2 første to setning ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 2 siste setning ble vedtatt mot 1 FrP.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 3-7 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til punkt R1-4 ble enstemmig vedtatt.

### Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:

1. Bydelsutvalget viser til Veiledende prinsipplan for det offentlige rom på Ensjø:  
I parsellen mellom Stålverksveien og Grenseveien, ønskes lagt til rette for en åpning av Lillebergbekken. Østre bekke drag bør ha en bredde på 10-15 meter. Tursti opparbeides inntil bekken, på en eller to sider. En åpning av Lillebergbekken vil også legge til rette for overvannsløsninger. Bydelsutvalget ber om at dette er førende for prosjektet mtp planavgrensninger, formålsavgrensninger og plassering av bebyggelse. Det er derfor viktig at det stilles krav til utforming og plassering av bebyggelsen på tomten slik at det kan sikres nødvendig areal til en åpning av Lillebergbekken, at det sikres gode nok arealer til å opparbeide en tursti langs tomtegrensen.
2. Bydelsutvalget er opptatt av at det tilrettelegges for en variert boligsammensetning med fokus på gode vilkår for barnefamilier. Det bes om at det stilles krav om gjennomgående leiligheter i reguleringsbestemmelsene. Det bes om at større familieleiligheter legges på bakkeplan for enkel tilgang til uteområdene.
3. Bydelsutvalget ber om at det videre planarbeidet belyser hvordan det tilrettelegges for gode uteområder for barn og unge.
4. Bydelsutvalget ber om at det vies stor oppmerksomhet omkring biologisk mangfold og økologi i utviklingen av uteområdene.

Bydelsutvalget ønsker at det legges til rette for en åpning av Lillebergbekken og at det i den forbindelse ses på gode løsninger som kan gi bedre levevilkår og utvidet leveområde for stor- og småsalamanderne som idag er lokalisert ved Hovin og ned til Grenseveien. Det bes om at det i forbindelse med etablering av tursti og bekkedrag sikres nødvendig biologisk mangfold gjennom å benytte seg av planter og vekster som gir gode forhold for bier og humler, og at gamle trær søkes bevart.

5. Bydelsutvalget ber om at syklende og gåendes behov ytes oppmerksomhet i det videre planarbeidet, gjennom en god dekning av sykkelparkeringsplasser og gjennom å sikre den foreslåtte passasjen gjennom bebyggelsen i kart og bestemmelser. Bydelsutvalget ber om at planavgrensningen settes slik at dette kan oppnås.
6. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk.
7. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utformingen av uteoppholdsarealer og offentlige rom og ved utvelgelse av vegetasjon til disse. Det bes om at det satses på planter og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter, og at dette innlemmes i reguleringsbestemmelsene.
8. Som ledd i planarbeid må tiltakshaver utføre en trafikkanalyse som skal belyse konsekvensene av forslaget med hensyn til trafiksikkerhet, fremkommelighet og tilgjengelighet på tilgrensende offentlig vei, både for biltrafikk og med tanke på myke trafikanter. Trafikkanalysen må også belyse eventuelle konsekvenser for kollektivtrafikken i området
9. Parkering skal være i henhold til den til en hver tid gjeldene parkeringsnorm for Oslokommune. Dette gjelder også for sykkelparkering. Mellom 5- 10 % av parkeringsplassene skal tilrettelegges for forflytningshemmede. Parkering må mest mulig legges under terreng og dermed effektivisere arealbruk og frigi mer areal til grønne områder. For sykkelparkering må det legges til grunn et høyt normnivå. Dette er pga. nærhet til hovedsykkelruter Østre Aker vei, Strømsveien og Ring 3
10. Behov for offentlige/ allmennyttige tiltak som barnehager og skoler må sikres
11. Trær på hjørnet Grenseveien/ Malerhaugveien må stå

### **Bydelsutvalgets behandling**

Ingen alternative forslag ble fremmet i møtet.

### **Bydelsutvalgets votering**

Byutviklingskomiteens forslag til vedtak punkt 1, 3-11 ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens forslag til vedtak punkt 2 første to setninger ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens forslag til vedtak punkt 2 tredje setning ble enstemmig vedtatt.

### Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak

1. Bydelsutvalget viser til Veiledende prinsipplan for det offentlige rom på Ensjø:  
I parsellen mellom Stålverksveien og Grenseveien, ønskes lagt til rette for en åpning av Lillebergbekken. Østre bekkedrag bør ha en bredde på 10-15 meter. Tursti opparbeides inntil bekken, på en eller to sider. En åpning av Lillebergbekken vil også legge til rette for overvannsløsninger. Bydelsutvalget ber om at dette er førende for prosjektet mtp planavgrensninger, formålsavgrensninger og plassering av bebyggelse. Det er derfor viktig at det stilles krav til utforming og plassering av bebyggelsen på tomten slik at det kan sikres nødvendig areal til en åpning av Lillebergbekken, at det sikres gode nok arealer til å opparbeide en tursti langs tomtegrensen.
2. Bydelsutvalget er opptatt av at det tilrettelegges for en variert boligsammensetning med fokus på gode vilkår for barnefamilier. Det bes om at det stilles krav om gjennomgående leiligheter i reguleringsbestemmelsene. Det bes om at større familieleiligheter legges på bakkeplan for enkel tilgang til uteområdene.
3. Bydelsutvalget ber om at det videre planarbeidet belyser hvordan det tilrettelegges for gode uteområder for barn og unge.
4. Bydelsutvalget ber om at det vies stor oppmerksomhet omkring biologisk mangfold og økologi i utviklingen av uteområdene. Bydelsutvalget ønsker at det legges til rette for en åpning av Lillebergbekken og at det i den forbindelse ses på gode løsninger som kan gi bedre levevilkår og utvidet leveområde for stor- og småsalamanderne som idag er lokalisert ved Hovin og ned til Grenseveien. Det bes om at det i forbindelse med etablering av tursti og bekkedrag sikres nødvendig biologisk mangfold gjennom å benytte seg av planter og vekster som gir gode forhold for bier og humler, og at gamle trær søkes bevart.
5. Bydelsutvalget ber om at syklende og gåendes behov ytes oppmerksomhet i det videre planarbeidet, gjennom en god dekning av sykkelparkeringsplasser og gjennom å sikre den foreslåtte passasjen gjennom bebyggelsen i kart og bestemmelser. Bydelsutvalget ber om at planavgrensningen settes slik at dette kan oppnås.
6. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk.
7. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utformingen av uteoppholdsarealer og offentlige rom og ved utvelgelse av vegetasjon til disse. Det bes om at det satses på planter og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter, og at dette innlemmes i reguleringsbestemmelsene.
8. Som ledd i planarbeid må tiltakshaver utføre en trafikkanalyse som skal belyse konsekvensene av forslaget med hensyn til trafiksikkerhet, fremkommelighet og tilgjengelighet på tilgrensende offentlig vei, både for biltrafikk og med tanke på

myke trafikanter. Trafikkanalysen må også belyse eventuelle konsekvenser for kollektivtrafikken i området

9. Parkering skal være i henhold til den til en hver tid gjeldene parkeringsnorm for Oslokommune. Dette gjelder også for sykkelparkering. Mellom 5- 10 % av parkeringsplassene skal tilrettelegges for forflytningshemmede. Parkering må mest mulig legges under terreng og dermed effektivisere arealbruk og frigi mer areal til grønne områder. For sykkelparkering må det legges til grunn et høyt normnivå. Dette er pga. nærhet til hovedsykkelruter Østre Aker vei, Strømsveien og Ring 3
10. Behov for offentlige/ allmenntilretteleggende tiltak som barnehager og skoler må sikres
11. Trær på hjørnet Grenseveien/ Malerhaugveien må stå

BU-sak  
02/2014

Bydelens uttalelse til offentlig ettersyn av reguleringsplanen for  
Grenseveien 97, Helsfyr

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget mener at dersom det skal fortettes på Ensjø, må dette også skje med kvalitet. Bydelsutvalget mener planforslaget har klare mangler når det gjelder boligkvalitet når det ønskes bygget nybygg uten uteareal på bakkeplan. Bydelsutvalget mener at Bygg B må fjernes fra planforslaget.
2. Bydelsutvalget mener planforslaget har klare mangler når det gjelder hvordan de offentlige rommene er tenkt og viser til at torget er kun 2 daa, hvor det i Planleggingsprogrammet er avsatt 3-5 daa med torg. Bydelsutvalget mener at prinsippene i planleggingsprogrammet bør følges. Bydelen har sterkt utbyggingspress og befolkningsvekst, og derfor er det desto viktigere å sikre de offentlige uterommene i planforslagene i tråd med overordnede føringer.
3. Bydelsutvalget ber om en offensiv satsing på sykkelparkeringsplasser for boligene, og at det legges til rette for offentlige sykkelparkeringsplasser ved torget.
4. Området kan karakteriseres som rotete og uoversiktlig mtp trafikk og parkering og planforslaget kan godt på vei bøte på dette gjennom å fjerne gateparkering, etablere tosidige fortau gjennom planområdet og ved å etablere sykkelfelt. Dette savnes i foreliggende planforslag. Bydelsutvalget mener bydelens tidligere uttalelser ikke har blitt tilstrekkelig hensyntatt når det ikke tilrettelegges for fotgjengere og syklist utover at det skal etableres et bilfritt torg sentrert i planforslaget. Det etableres ikke tosisig fotgjengerfelt, og det etableres ikke gangmuligheter på "baksiden" av eksisterende, planlagt videreførte bygg. Planforslaget har ikke den nødvendige fokuset på de urbane rommene som kan skapes, og kun henvisning til at det er et kollektivknutepunkt i nærheten gir ikke det nødvendige gatelivet dersom det ikke tilrettelegges for fotgjengere og gående utover en passasje på tvers.
5. Nærheten til kollektivtransport tilsier at det kan tillates en lav parkeringsdekning i området. Bydelsutvalget ber om at laveste norm

- for bilparkering benyttes.
6. Bydelsutvalget viser til trafikkutredningen hvor det anbefales at det opparbeides fortau i Karoline Kristiansensvei. Bydelsutvalget stiller spørsmålstegn om hvorfor ikke Karoline Kristiansensvei inngår i planavgrensningen, slik at det kan gjøres tiltak for å sikre gode forhold for fotgjengere i området, især når det er etablert barnehager og skoler i umiddelbar nærhet til planforslaget.
  7. Det må stilles krav om gjennomgående leiligheter.
  8. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk. Det bes om at punkt om grønne tak inntas i reguleringsbestemmelsene.
  9. Bydelsutvalget ber om at det stilles strenge krav til tilgjengelighet for gående og syklende gjennom området under anleggsperioden. Det er barnehager og skoler i umiddelbar nærhet, og deres trafikktrygghet må prioriteres foran biltrafikken i anleggsfasen.

#### **Byutviklingskomiteens behandling:**

Rødt fremmet følgende nytt punkt:

**R1:** *Bydelsutvalget mener at utnyttelsesgraden i tråd med Planleggingsprogrammet for Ensjø må følges. Den fremlagte reguleringsplanen avises og det må utarbeides en ny plan i tråd med planprogrammets utnyttelsesgrad*

Venstre foreslo følgende tillegg til bydelsdirektørens punkt 2:

Derfor ser ikke Bydelsutvalget noen grunn til etableringen av et nytt torg på planområdet. Det er kun noen få meter til et eksisterende torg på Helsefyr; Fyrstikktorget. Bydelsutvalget ber i stedet om at det etableres et grøntareale/park som følger planleggingsprogrammets avsatte 3-5 daa (til torg), som en del av et offentlig uterom på området.

#### **Byutviklingskomiteens votering:**

Rødts forslag til punkt 1 falt mot 1 stemme Rødt.

Bydelsdirektørens forslag til punkt 1-9 ble enstemmig vedtatt.

Venstres tillegg til bydelsdirektørens punkt 2 ble vedtatt mot 1 FrP.

#### **Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Bydelsutvalget mener at dersom det skal fortettes på Ensjø, må dette også skje med kvalitet. Bydelsutvalget mener planforslaget har klare mangler når det gjelder boligkvalitet når det ønskes bygget nybygg uten uteareal på bakkeplan. Bydelsutvalget mener at Bygg B må fjernes fra planforslaget.
2. Bydelsutvalget mener planforslaget har klare mangler når det gjelder hvordan de offentlige rommene er tenkt og viser til at torget er kun 2 daa, hvor det i Planleggingsprogrammet er avsatt 3-5 daa med torg. Bydelsutvalget mener at prinsippene i planleggingsprogrammet bør følges. Bydelen har sterkt utbyggingspress og befolkningsvekst, og derfor er det desto viktigere å sikre de offentlige uterommene i planforslagene i tråd med overordnede føringer. Derfor ser ikke Bydelsutvalget noen grunn til etableringen av et nytt torg på



planområdet. Det er kun noen få meter til et eksisterende torg på Helsfyr; Fyrstikkorget. Bydelsutvalget ber i stedet om at det etableres et grøntareale/park som følger planleggingsprogrammets avsatte 3-5 daa (til torg), som en del av et offentlig uterom på området.

3. Bydelsutvalget ber om en offensiv satsing på sykkelparkeringsplasser for boligene, og at det legges til rette for offentlige sykkelparkeringsplasser ved torget.
4. Området kan karakteriseres som rotete og uoversiktlig mtp trafikk og parkering og planforslaget kan godt på vei bøte på dette gjennom å fjerne gateparkering, etablere tosidige fortau gjennom planområdet og ved å etablere sykkelfelt. Dette savnes i foreliggende planforslag. Bydelsutvalget mener bydelens tidligere uttalelser ikke har blitt tilstrekkelig hensyntatt når det ikke tilrettelegges for fotgjengere og syklistene utover at det skal etableres et bilfritt torg sentrert i planforslaget. Det etableres ikke tosidig fotgjengerfelt, og det etableres ikke gangmuligheter på "baksiden" av eksisterende, planlagt videreførte bygg. Planforslaget har ikke det nødvendige fokuset på de urbane rommene som kan skapes, og kun henvisning til at det er et kollektivknutepunkt i nærheten gir ikke det nødvendige gatelivet dersom det ikke tilrettelegges for fotgjengere og gående utover en passasje på tvers.
5. Nærheten til kollektivtransport tilsier at det kan tillates en lav parkeringsdekning i området. Bydelsutvalget ber om at laveste norm for bilparkering benyttes.
6. Bydelsutvalget viser til trafikkutredningen hvor det anbefales at det opparbeides fortau i Karoline Kristiansensvei. Bydelsutvalget stiller spørsmålsteget om hvorfor ikke Karoline Kristiansensvei inngår i planavgrensningen, slik at det kan gjøres tiltak for å sikre gode forhold for fotgjengere i området, især når det er etablert barnehager og skoler i umiddelbar nærhet til planforslaget.
7. Det må stilles krav om gjennomgående leiligheter.
8. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk. Det bes om at punkt om grønne tak inntas i reguleringsbestemmelsene.
9. Bydelsutvalget ber om at det stilles strenge krav til tilgjengelighet for gående og syklende gjennom området under anleggsperioden. Det er barnehager og skoler i umiddelbar nærhet, og deres trafikktrygghet må prioriteres foran biltrafikken i anleggsfasen.

### **Bydelsutvalgets behandling**

Rødt gjenopptok sitt forslag R1 fra komiteen.

### **Bydelsutvalgets votering**

Rødts forslag R1 falt mot 2 R.

Byutviklingskomiteens forslag til vedtakspunkt 3-9 ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens forslag til vedtakspunkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens forslag til vedtakspunkt 2 ble vedtatt mot 1 FrP.

### Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak

1. Bydelsutvalget mener at dersom det skal fortettes på Ensjø, må dette også skje med kvalitet. Bydelsutvalget mener planforslaget har klare mangler når det gjelder boligkvalitet når det ønskes bygget nybygg uten uteareal på bakkeplan. Bydelsutvalget mener at Bygg B må fjernes fra planforslaget.
2. Bydelsutvalget mener planforslaget har klare mangler når det gjelder hvordan de offentlige rommene er tenkt og viser til at torget er kun 2 daa, hvor det i Planleggingsprogrammet er avsatt 3-5 daa med torg. Bydelsutvalget mener at prinsippene i planleggingsprogrammet bør følges. Bydelen har sterkt utbyggingspress og befolkningsvekst, og derfor er det desto viktigere å sikre de offentlige uterommene i planforslagene i tråd med overordnede føringer. Derfor ser ikke Bydelsutvalget noen grunn til etableringen av et nytt torg på planområdet. Det er kun noen få meter til et eksisterende torg på Helsefyr; Fyrstikkertorget. Bydelsutvalget ber i stedet om at det etableres et grøntareale/park som følger planleggingsprogrammets avsatte 3-5 daa (til torg), som en del av et offentlig uterom på området.
3. Bydelsutvalget ber om en offensiv satsing på sykkelparkeringsplasser for boligene, og at det legges til rette for offentlige sykkelparkeringsplasser ved torget.
4. Området kan karakteriseres som rotete og uoversiktlig mtp trafikk og parkering og planforslaget kan godt på vei bøte på dette gjennom å fjerne gateparkering, etablere tosidige fortau gjennom planområdet og ved å etablere sykkelfelt. Dette savnes i foreliggende planforslag. Bydelsutvalget mener bydelens tidligere uttalelser ikke har blitt tilstrekkelig hensyntatt når det ikke tilrettelegges for fotgjengere og syklister utover at det skal etableres et bilfritt torg sentrert i planforslaget. Det etableres ikke tosidig fotgjengerfelt, og det etableres ikke gangmuligheter på "baksiden" av eksisterende, planlagt videreførte bygg. Planforslaget har ikke det nødvendige fokuset på de urbane rommene som kan skapes, og kun henvisning til at det er et kollektivknutepunkt i nærheten gir ikke det nødvendige gatelivet dersom det ikke tilrettelegges for fotgjengere og gående utover en passasje på tvers.
5. Nærheten til kollektivtransport tilsier at det kan tillates en lav parkeringsdekning i området. Bydelsutvalget ber om at laveste norm for bilparkering benyttes.
6. Bydelsutvalget viser til trafikkutredningen hvor det anbefales at det opparbeides fortau i Karoline Kristiansensvei. Bydelsutvalget stiller spørsmålsteget om hvorfor ikke Karoline Kristiansensvei inngår i planavgrensningen, slik at det kan gjøres tiltak for å sikre gode forhold for fotgjengere i området, især når det er etablert barnehager og skoler i umiddelbar nærhet til planforslaget.
7. Det må stilles krav om gjennomgående leiligheter.
8. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk. Det bes om at punkt

**om grønne tak inntas i reguleringsbestemmelsene.**

- 9. Bydelsutvalget ber om at det stilles strenge krav til tilgjengelighet for gående og syklende gjennom området under anleggsperioden. Det er barnehager og skoler i umiddelbar nærhet, og deres trafikktrygghet må prioriteres foran biltrafikken i anleggsfasen.**

**BU-sak  
03/2014**

**Bydelens uttalelser til kunngjøring av offentlig ettersyn –  
Konowsgate 67 B**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget er positiv til planforslagets hovedgrep. Byreparasjon og etablering av nye tverrforbindelser for gående er positivt for området. Bydelsutvalget er derimot skeptisk til at det skal tillates detaljvarehandel på tomten. Bydelsutvalget kan ikke se at detaljvarehandel kan bli annet enn bilbasert.
2. For å sikre den nødvendige aktiviteten på gateplan er det viktig at fasaden mot Konowsgate etableres med god belysning, variasjon i fasadeløpet. Det bes om at det lages en bestemmelse som sikrer at det ikke tillates lagringsfunksjoner ut mot gaten, slik at en levende fasade mot Konowsgate kan etableres.
3. Bydelsutvalget etterlyser tiltak for å sikre fotgjengere og syklisters sikkerhet mtp utkjørsel fra Konowsgate over gang- og sykkelveien.
4. Det vises til forslag til bestemmelse § 8 hvor det er sagt at ”Støy på uteoppholdsareal skal på søknadstidspunktet tilfredsstillende anbefalte grenser i tabell 3 i Retningslinje for behandling av støy i arealplanleggingen, T-1442/2012”. Bydelsutvalget ber om at bestemmelsen endres til at ”Støy på uteoppholdsareal skal til enhver tid tilfredsstillende minimum anbefalte grenser i tabell 3 i Retningslinje for behandling av støy i arealplanleggingen, T-1442/2012”.
5. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk. Det bes om at punkt om grønne tak inntas i reguleringsbestemmelsene.
6. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utformingen av uteoppholdsarealet og ved utvelgelse av vegetasjonen i uterommene. Det bes om at det satset på planer og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter.

**Byutviklingskomiteens behandling:**

Omforent forslag mellom Arbeiderpartiet og MDG til bydelsdirektørens pkt 1 fremmet i møtet:

1. Bydelsutvalget er positiv til planforslagets hovedgrep. Byreparasjon og etablering av nye tverrforbindelser for gående er positivt for området. Bydelsutvalget er derimot skeptisk til at det skal tillates detaljvarehandel på tomten. Bydelsutvalget kan ikke se at detaljvarehandel kan bli annet enn bilbasert. Derimot vil Bydelsutvalget anbefale at det etableres næring med lokalmiljøfunksjoner, som i hovedsak ikke er bilbasert, da dette mangler i denne delen av Ekebergskrånningen.

### **Rødt fremmet følgende nytt første punkt:**

R1: *Bydelsutvalget mener at tomten på grunn av lysforhold, trafikk, støy og forurensing ikke er egnet til boligformål. Småhusbebyggelsen som planlegges på toppen av bygningen, vil selv med en støyskjerm ikke gi god nok bokvalitet. Området er allerede overbelastet trafikk og støymessig. Tomten må utnyttes på måter som legger til rette for mindre trafikk i området.*

R2: *Bydelsutvalget mener at Ryenbergveien er overbelastet med trafikk rundt småhusbebyggelsen. Derfor må all trafikk til industri/lager og boliger skje via avkjørsel Konowsgate.*

### **Byutviklingskomiteens votering:**

Rødts forslag til nytt punkt 1 ble satt opp mot Bydelsdirektørens forslag til punkt 1. Rødts forslag falt mot 1 stemme Rødt.

Omforent forslag ble satt opp mot de to siste setningene i bydelsdirektørens forslag til punkt 1. Det omforente forslaget ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag 2-6 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag R2 ble enstemmig vedtatt.

### **Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Bydelsutvalget er positiv til planforslagets hovedgrep. Byreparasjon og etablering av nye tverrforbindelser for gående er positivt for området. Bydelsutvalget er derimot skeptisk til at det skal tillates detaljvarehandel på tomten. Bydelsutvalget kan ikke se at detaljvarehandel kan bli annet enn bilbasert. Derimot vil Bydelsutvalget anbefale at det etableres næring med lokalmiljøfunksjoner, som i hovedsak ikke er bilbasert, da dette mangler i denne delen av Ekebergskrånningen.
2. For å sikre den nødvendige aktiviteten på gateplan er det viktig at fasaden mot Konowsgate etableres med god belysning, variasjon i fasadeløpet. Det bes om at det lages en bestemmelse som sikrer at det ikke tillates lagringsfunksjoner ut mot gaten, slik at en levende fasade mot Konowsgate kan etableres.
3. Bydelsutvalget etterlyser tiltak for å sikre fotgjengere og syklisters sikkerhet mtp utkjørsel fra Konowsgate over gang- og sykkelveien.
4. Det vises til forslag til bestemmelse § 8 hvor det er sagt at "Støy på uteoppholdsareal skal på søknadstidspunktet tilfredsstillende anbefalte grenser i tabell 3 i Retningslinje for behandling av støy i arealplanleggingen, T-1442/2012". Bydelsutvalget ber om at bestemmelsen endres til at "Støy på uteoppholdsareal skal til enhver tid tilfredsstillende minimum anbefalte grenser i tabell 3 i Retningslinje for behandling av støy i arealplanleggingen, T-1442/2012".
5. Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk. Det bes om at punkt om grønne tak inntas i reguleringsbestemmelsene.
6. Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utformingen av uteoppholdsarealet og ved utvelgelse av vegetasjonen i uterommene. Det bes om at det satset på planer og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter.

7. Bydelsutvalget mener at Ryenbergveien er overbelastet med trafikk rundt småhusbebyggelsen. Derfor må all trafikk til industri/lager og boliger skje via avkjørsel Konowsgate.

### **Bydelsutvalgets behandling**

Rødt gjenopptok sitt forslag R1 fra komiteen.

### **Bydelsutvalgets votering**

Rødts forslag R1 falt mot 2 R.

Byutviklingskomiteens forslag til vedtakspunkt 1-7 ble enstemmig vedtatt.

### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

1. **Bydelsutvalget er positiv til planforslagets hovedgrep. Byreparasjon og etablering av nye tverrforbindelser for gående er positivt for området. Bydelsutvalget er derimot skeptisk til at det skal tillates detaljvarehandel på tomten. Bydelsutvalget kan ikke se at detaljvarehandel kan bli annet enn bilbasert. Derimot vil Bydelsutvalget anbefale at det etableres næring med lokalmiljøfunksjoner, som i hovedsak ikke er bilbasert, da dette mangler i denne delen av Ekebergskrånningen.**
2. **For å sikre den nødvendige aktiviteten på gateplan er det viktig at fasaden mot Konowsgate etableres med god belysning, variasjon i fasadeløpet. Det bes om at det lages en bestemmelse som sikrer at det ikke tillates lagringsfunksjoner ut mot gaten, slik at en levende fasade mot Konowsgate kan etableres.**
3. **Bydelsutvalget etterlyser tiltak for å sikre fotgjengere og syklisters sikkerhet mtp utkjørsel fra Konowsgate over gang- og sykkelveien.**
4. **Det vises til forslag til bestemmelse § 8 hvor det er sagt at ”Støy på uteoppholdsareal skal på søknadstidspunktet tilfredsstillende anbefalte grenser i tabell 3 i Retningslinje for behandling av støy i arealplanleggingen, T-1442/2012”. Bydelsutvalget ber om at bestemmelsen endres til at ”Støy på uteoppholdsareal skal til enhver tid tilfredsstillende minimum anbefalte grenser i tabell 3 i Retningslinje for behandling av støy i arealplanleggingen, T-1442/2012”.**
5. **Det oppfordres til å jobbe med energieffektive og grønne løsninger i bygningsmasse og anlegg, og å satse på grønne tak for å minske luftforurensing og overvannsproblematikk. Det bes om at punkt om grønne tak inntas i reguleringsbestemmelsene.**
6. **Situasjonen for pollinerende insekter er alvorlig og dramatisk. Derfor ber bydelsutvalget at forslagsstiller har dette i mente ved utformingen av uteoppholdsarealet og ved utvelgelse av vegetasjonen i uterommene. Det bes om at det satset på planer og vekster som gir gode forhold for pollinerende insekter.**
7. **Bydelsutvalget mener at Ryenbergveien er overbelastet med trafikk rundt småhusbebyggelsen. Derfor må all trafikk til industri/lager og boliger skje via avkjørsel Konowsgate.**

**Bydelsdirektørens innstiller bydelsutvalget til å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget nedsetter følgende representasjon i **lokal styringsgruppe**:  
BU-leder, nestleder i BU, leder og nestleder av OKN, bydelsdirektøren og avdelingsdirektør for avdeling THSN. Prosjektleder/-koordinator vil fungere som sekretær, BU-leder vil lede gruppen.  
  
Bydelsutvalget nedsetter følgende representasjon i **referansegruppa**:  
Representant fra Tøyeninitiativet, representant fra Tøyenkampanjen, representant fra Tøyen Vel, representant fra Tøyen skole, representant fra biblioteket, representant fra gårdeiere Tøyensenter, representant fra Tøyen Mødregruppe, representant fra politiet, ungdomsrepresentant, eldreprerentant, representant fra moské i Åkebergveien, representant fra Vahl skole. Representasjonen er fleksibel, og kan endres ved behov. Prosjektkoordinator vil fungere som sekretær, prosjektleder vil lede gruppen.
2. Overordnet målsetning for Områdeløft Tøyen settes i et målverksted nedsatt av bydelsutvalget. Lokal styringsgruppe og referansegruppe bør på forhånd ha uttalt seg. Målsetningen kan justeres senere i forbindelse med at strategiplanen og kunnskapsgrunnlaget foreligger.
3. Bydelsutvalget ber om at spørsmålet om en avgrensning av Tøyen diskuteres i samordningsutvalget, koordineringsgruppen, lokal styringsgruppe og referansegruppe før bydelsutvalget tar en endelig avgjørelse på hvor Områdeløft Tøyens grenser skal gå.
4. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren gjøre en anskaffelse av en sosiokulturell stedsanalyse, så snart man har landet på en avgrensning av Områdeløft Tøyen. Det tas også sikte på å få gjennomført en kvantitativ undersøkelse i befolkningen i 2014. *Det avsettes inntil 900.000 til Prosjekt Kunnskapsgrunnlag for Områdeløft Tøyen.*
5. Bydelsutvalget avsetter kr. 600.000 til *prosjektlederstillingen.*
6. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt til å gå i kontraktsforhandlinger med Enata eiendom med sikte på å inngå leiekontrakt for Kolstadgata 1.
7. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren velge ut en kvalifisert prosjektleder for prosjekt K1 i linjeorganisasjonen. Prosjektleder for K1 nedsetter en intern arbeidsgruppe som utarbeider forslag til modell for K1. Prosjektkoordinator for Områdeløft Tøyen er sekretær for arbeidsgruppen. Forslaget til modell diskuteres i lokal styringsgruppe og referansegruppa, og legges deretter frem for bydelsutvalget. Bydelsutvalget fatter endelig beslutning om modell, kostnadsberegninger knyttet til husleie og ombygninger, samt innhold for K1.
8. Prosjektkontoret etablerer seg på biblioteket en dag i uka (torsdag ettermiddag) i en prøveperiode fra mars til juni 2014, og sørger på den måten for at befolkningen får et langåpent bibliotek på torsdag, samtidig som prosjektkontoret kan møte befolkningen der de er. Arenaen skal i første omgang være en medvirkningsarena hvor oppstartmarkeringen skal planlegges. Etter oppstartmarkeringen er avholdt skal

biblioteket brukes til medvirkning i forhold til andre aktuelle prosjekter i områdeløftet.  
*Det avsettes 60.000 til prosjekt Biblioteket som møteplass og medvirkningsarena.*

### **Byutviklingskomiteens behandling:**

Saken ble ikke behandlet i Byutviklingskomiteen, da innstillende komite er OKN.

Følgende merknader ble fremmet fra Venstre til bydelsdirektørens forslag:

1. Bydelen forutsettes å tilknytte seg til frittstående og uavhengige fagmiljøer/fagpersoner på byutvikling (slike er som oftest uten økonomisk implikasjon) gjennom prosjektperioden, som kan gi råd og veiledning til administrasjon og prosjektledelse.
4. Et resulterende strategidokument skal ligge til grunn for alle prioriteringer videre. Det må hentes inn ekstern ekspertise for å gjennomføre en skikkelig prosess på behov, muligheter og analyse på Tøyen, det avgrensede området og bydelen. Fagfolk med områdeløfterfaringer bør hentes inn ekstern (fra andre steder i Norge, som f.eks Drammen og gjerne fra Danmark) til å gjennomføre denne delen av arbeidet og for å utarbeide et strategidokument. Det bør på sikt også vurderes å hente inn ekstern rådgivning fra dette feltet på fast basis til prosjektledelsen.  
Det er en forutsetning for at en god prosess og et godt resultat at man fokuserer på å bygge en kunnskapsbank og gjennom den samler erfaringer og videre visjoner. Etter fem år skal bydel Gamle Oslo sitte igjen med en verktøykasse som kan brukes og bygges videre på etter fem år. Bydelsutvalget ber de som skal utføre behovs og områdeanalysen om å se spesielt på barnevern, oppvekstvilkår og forebygging, i tillegg til å kartlegge de frivillige kreftenes muligheter for å bidra på flere arenaer.
5. Stillingen skal utlyses eksternt og prosjektleder skal ha tung faglig kompetanse fra liknende prosjekter i urbane områder i Norge og Norden. Egenskaper og erfaring som skal vektlegges hos prosjektleder skal være erfaringsbasert kunnskap innen bl.a. kulturplanlegging, områdeløft, kartleggingsprosesser, brukermedvirkning, bærekraftige byutviklingsstrategier, lokal forankring, bottom up m.v. Prosjektleder kan også være et firma og ikke kun et individ. Det oppfordres til å tenke nytt og alternativt. Prosjektleder skal lede prosjektkontoret og rapporterer ukentlig direkte til bydelsdirektøren. Prosjektkontorets ansatte (prosjektleder, koordinator m.v.) har det faglige ansvaret for gjennomføringen av prosjekter og aktiviteter samt informasjon og kommunikasjon. Stillingsutlysningens innhold utarbeides i samarbeid med og vedtas av AU/styringsgruppen og i ansettelsesprosessen deltar representanter fra AU/styringsgruppen.

### **Ungdomsrådets vedtak:**

Ungdomsrådet stiller seg positivt til bydelsadministrasjonens forslag, spesielt når det gjelder forslag til K1, og ønsker fortgang i å komme til enighet når det gjelder underskriving av leieavtale med utleieren.

### **Eldrerådets behandling:**

Eldrerådets leder fremmet to tilleggsforslag:

- Eldrerådet ber bydelsutvalget også å tilrettelegge for de eldre i området i Tøyensatsingen.
- Eldrerådet ber bydelsutvalget prioritere møteplasser/ aktiviteter der både eldre og unge kan møtes.

**Eldrerådets votering:**

Begge tilleggsforslagene ble enstemmig vedtatt.

**Eldrerådets vedtak:** Etter dette ble eldrerådets vedtak:

**Eldrerådet innstiller bydelsutvalget til å fatte følgende vedtak:**

1) Bydelsutvalget nedsetter følgende representasjon i lokal styringsgruppe:

BU-leder, nestleder i BU, leder og nestleder av OKN, bydelsdirektøren og avdelingsdirektør for avdeling THSN. Prosjektleder/-koordinator vil fungere som sekretær, BU-leder vil lede gruppen.

Bydelsutvalget nedsetter følgende representasjon i referansegruppa:

Representant fra Tøyeninitiativet, representant fra Tøyenkampanjen, representant fra Tøyen Vel, representant fra Tøyen skole, representant fra biblioteket, representant fra gårdeiere Tøyensenter, representant fra Tøyen Mødregruppe, representant fra politiet, ungdomsrepresentant, eldrerepresentant, representant fra moské i Åkebergveien, representant fra Vahl skole. Representasjonen er fleksibel, og kan endres ved behov.

Prosjektkoordinator vil fungere som sekretær, prosjektleder vil lede gruppen.

2) Overordnet målsetning for Områdeløft Tøyen settes i et målverksted nedsatt av bydelsutvalget. Lokal styringsgruppe og referansegruppe bør på forhånd ha uttalt seg.

Målsetningen kan justeres senere i forbindelse med at strategiplanen og kunnskapsgrunnlaget foreligger.

3) Bydelsutvalget ber om at spørsmålet om en avgrensning av Tøyen diskuteres i samordningsutvalget, koordineringsgruppen, lokal styringsgruppe og referansegruppe før bydelsutvalget tar en endelig avgjørelse på hvor Områdeløft Tøyens grenser skal gå.

4) Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren gjøre en anskaffelse av en sosiokulturell stedsanalyse, så snart man har landet på en avgrensning av Områdeløft Tøyen. Det tas også sikte på å få gjennomført en kvantitativ undersøkelse i befolkningen i 2014. *Det avsettes inntil 900.000 til Prosjekt Kunnskapsgrunnlag for Områdeløft Tøyen.*

5) Bydelsutvalget avsetter kr. 600.000 til *prosjektlederstillingen.*

6) Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt til å gå i kontraktsforhandlinger med Enata eiendom med sikte på å inngå leiekontrakt for Kolstadgata 1.

7) Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren velge ut en kvalifisert prosjektleder for prosjekt K1 i linjeorganisasjonen. Prosjektleder for K1 nedsetter en intern arbeidsgruppe som utarbeider forslag til modell for K1. Prosjektkoordinator for Områdeløft Tøyen er sekretær for arbeidsgruppen. Forslaget til modell diskuteres i lokal styringsgruppe og referansegruppa, og legges deretter frem for bydelsutvalget. Bydelsutvalget fatter endelig beslutning om modell, kostnadsberegninger knyttet til husleie og ombygninger, samt innhold for K1.

8) Prosjektkontoret etablerer seg på biblioteket en dag i uka (torsdag ettermiddag) i en prøveperiode fra mars til juni 2014, og sørger på den måten for at befolkningen får et langåpent bibliotek på torsdag, samtidig som prosjektkontoret kan møte befolkningen der de er. Arenaen skal i første omgang være en medvirkningsarena hvor oppstartmarkeringen skal planlegges. Etter oppstartmarkeringen er avholdt skal biblioteket brukes til medvirkning i forhold til andre aktuelle prosjekter i områdeløftet.

*Det avsettes 60.000 til prosjekt Biblioteket som møteplass og medvirkningsarena.*

9) Eldrerådet ber bydelsutvalget også å tilrettelegge for de eldre i området i Tøyensatsingen.

10) Eldrerådet ber bydelsutvalget prioritere møteplasser/ aktiviteter der både eldre og unge kan møtes.



**Rådet for funksjonshemmedes behandling:**

Diskusjon rundt punkt 1.1-4 Referansegruppe. RFF synes at representant fra rådet bør være med i referansegruppen.

**Rådet for funksjonshemmedes votering:**

Enstemmig

**Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

Rådet for funksjonshemmede støtter bydelsdirektørens forslag til vedtak, med følgende kommentar til punkt1: RFF ønsker å trekkes inn i referansegruppen ved behov.

**Rådet for psykisk helses behandling:**

Rådet for psykisk helse ser positivt på Områdeløft Tøyen og går inn for bydelsdirektørens forslag til vedtak med to merknader:

1. Rådet for psykisk helse ønsker at interesseområdet psykisk helse blir ivaretatt gjennom representasjon i referansegruppen siden dette er en stor utfordring i bydelen vår.
2. Rådet for psykisk helse ønsker at nedslagsfeltet til områdeløft Tøyen er så stort som mulig og i hvert fall inkluderer Brinken. Bara som går over fra barneskolen på Tøyen til ungdomsskolen Jordal bør fortsatt inkluderes i områdesatsingen.

**Rådet for psykisk helses votering:**

Enstemmig.

**Rådet for psykisk helses vedtak:**

Rådet for psykisk helse slutter seg til bydelsdirektørens forslag til vedtak med to merknader:

1. Rådet for psykisk helse ønsker at interesseområdet psykisk helse blir ivaretatt gjennom representasjon i referansegruppen siden dette er en stor utfordring i bydelen vår.
2. Rådet for psykisk helse ønsker at nedslagsfeltet til områdeløft Tøyen er så stort som mulig og i hvert fall inkluderer Brinken. Barna som går over fra barneskolen på Tøyen til ungdomsskolen Jordal bør fortsatt inkluderes i områdesatsingen.

**Helse og sosialkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag i komiteen.

**Helse og sosialkomiteens votering:**

Enstemmig.

**Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

HSK tar saken til orientering.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:****Punkt 1 første avsnitt:**

Arild Furuseth fremmet følgende forslag på vegne av H:

AU foreslås å være lokal styringsgruppe med stemmerett også til observatørene, sammen med bydelsdirektøren og avd.dir. for THSN. Forslaget fra bydelsdirektør med hensyn til ledelse og sekretærfunksjon støttes.

Helene Z. Skulstad fremmet følgende tilleggsforslag på vegne av V:

Prosjektleder møter i styringsgruppen, mens prosjektkoordinator er sekretær for gruppen. Saker til BU vedrørende områdeløftet skal behandles i både OKN og BUK.

Punkt 1 andre avsnitt:

Følgende fellesforslag ble fremmet:

Bydelsutvalget nedsetter foreløpig følgende representasjon i **referansegruppa**.

Representasjonen er fleksibel, og kan endres ved behov. Referansegruppens sammensetning skal gjennomgå og eventuelt endres etter at geografisk avgrensing av området er avklart.

Referansegruppen skal ha en profil og sammensetning som gjenspeiler forholdet mellom innvandrere og etniske nordmenn i bydelen/området. Rusavhengige og beboere i kommunale boliger bør ha representanter samt representant fra Velferdsalliansen og Fattighuset.

Religiøse/etnisk spesifikke organisasjoner bør være bredt representert. I tillegg til:

Representant fra Tøyeninitiativet, representant fra Tøyenkampanjen, representant fra Velforeninger og beboerforeninger, representant fra skolene, representant fra biblioteket, representant fra gårdeiere Tøyen senter, representant fra Tøyen Mødregruppe, representant fra politiet, ungdomsrepresentant, eldrerepresentant, næringsdrivende og leietakere på Tøyen senter. Prosjektkoordinator vil fungere som sekretær, prosjektleder vil lede gruppen.

Punkt 1, nytt avsnitt

Helene Z. Skulstad fremmet følgende tilleggsforslag til punkt 1 på vegne av V:

Bydelen forutsettes å tilknytte seg fagpersoner på byutvikling gjennom prosjektperioden, som kan gi råd og veiledning til administrasjon og prosjektledelse.

Olaf Svorstøl fremmet følgende tilleggsforslag til punkt 1 på vegne av Rødt:

Bydelens befolkning interessegrupper, velforeninger og organisasjoner kan komme med innspill/forslag om saker til behandling i lokal styringsgruppe. Alle forslag skal være åpent tilgjengelig.

I innstillingsprosessen til Bydelsutvalget (fra Bydelsdirektøren via referansegruppen og prosjektleders "faglige vurderinger") skal alle originale innstillinger og kommentarer følge saken til Bydelsutvalget.

Alle prosjektenes sakspapirer og rapportering skal være åpent tilgjengelig for både BU-medlemmer og befolkningen.

## Punkt 2

Helene Z. Skulstad fremmet følgende forslag på vegne av V:

Overordnet målsetning for områdeløft Tøyen vedtas av BU. Lokal styringsgruppe og referansegruppe skal på forhånd ha uttalt seg. Målsetningen kan justeres senere i forbindelse med at kunnskapsgrunnlaget foreligger.

## Punkt 3

Helene Z. Skulstad fremmet følgende tilleggsforslag på vegne av V:

I BU-møtet i mai 2014.

## Punkt 4

Arild Furuseth fremmet følgende forslag på vegne av H:

Høyre støtter ikke bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Helene Z. Skulstad fremmet følgende forslag på vegne av V:

Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren gjøre en anskaffelse av et kunnskapsgrunnlag i form av en sosiokulturell behovs- og områdeanalyse og et strategidokument for både 5 og 10 år, så

snart man har landet på en avgrensning av Områdeløft Tøyen. Det tas også sikte på å få gjennomført en kvantitativ undersøkelse i befolkningen i 2014. Strategidokumentet skal ligge til grunn for alle prioriteringer videre.

Det må hentes inn ekstern ekspertise for å gjennomføre en skikkelig prosess på behov, muligheter og analyse på Tøyen, det avgrensede området og bydelen. Fagfolk med områdeløfterfaringer bør hentes inn eksternt (fra andre steder i Norge, som f.eks. Drammen og gjerne fra Danmark) til å gjennomføre denne delen av arbeidet og for å utarbeide et strategidokument. Det bør på sikt også vurderes å hente inn ekstern rådgivning fra dette feltet på fast basis til prosjektledelsen.

Det er en forutsetning for et en god prosess og et godt resultat at man fokuserer på å bygge en kunnskapsbank og gjennom den samler erfaringer og videre visjoner. Etter fem år skal bydel Gamle Oslo sitte igjen med en verktøykasse som kan brukes og bygges videre på etter fem år. Bydelsutvalget ber de som skal utføre behovs- og områdeanalysen om å se spesielt på barnevern, oppvekstvilkår og forebygging, i tillegg til å kartlegge de frivillige kreftenes muligheter for å bidra på flere arenaer.

Overordnet målsetning for Områdeløft Tøyen vedtas av Bydelsutvalget.

Det avsettes inntil 900.000 til «Prosjekt Kunnskapsgrunnlag» for Områdeløft Tøyen

#### Punkt 5

Arild Furuseth fremmet følgende forslag på vegne av H:

Bydelsdirektøren bes om å utarbeide et foreløpig budsjett for områdesatsningen for 2014.

Helene Z. Skulstad fremmet følgende forslag 1 på vegne av V:

Det lyses ut stilling som prosjektleder for Områdeløft Tøyen med start 01.05.14.

Stillingen skal utlyses eksternt og prosjektleder skal ha tung faglig kompetanse fra liknende prosjekter i urbane områder i Norge og Norden. Egenskaper og erfaring som skal vektlegges hos prosjektleder skal være erfaringsbasert kunnskap innen bl.a. kulturplanlegging, områdeløft, kartleggingsprosesser, brukermedvirkning, bærekraftige byutviklingsstrategier, lokal forankring, bottom up m.v. Prosjektleder kan også være et firma og ikke kun et individ. Det oppfordres til å tenke nytt og alternativt.

Prosjektleder skal lede prosjektkontoret og rapporterer ukentlig direkte til bydelsdirektøren.

Prosjektkontorets ansatte (prosjektleder, koordinator m.v.) har det faglige ansvaret for gjennomføringen av prosjekter og aktiviteter samt informasjon og kommunikasjon.

Stillingsutlysningens innhold vedtas av BU og i ansettelsesprosessen deltar representanter fra styringsgruppen.

Bydelsutvalget avsetter kr. 1.000.000 til prosjektlederstillingen og utvikling av et fungerende prosjektkontor i 2014

Helene Z. Skulstad fremmet følgende forslag 2 på vegne av V:

Det lyses ut stilling som prosjektleder for Områdeløft Tøyen med start 01.05.14.

Stillingen skal utlyses eksternt og prosjektleder skal ha tung faglig kompetanse fra liknende prosjekter i urbane områder i Norge og Norden. Egenskaper og erfaring som skal vektlegges hos prosjektleder skal være erfaringsbasert kunnskap innen bl.a. kulturplanlegging, områdeløft, kartleggingsprosesser, brukermedvirkning, bærekraftige byutviklingsstrategier, lokal forankring, bottom up m.v. Prosjektleder kan også være et firma og ikke kun et individ. Det oppfordres til å tenke nytt og alternativt.

Prosjektleder skal lede prosjektkontoret og rapporterer ukentlig direkte til bydelsdirektøren. Prosjektkontorets ansatte (prosjektleder, koordinator m.v.) har det faglige ansvaret for gjennomføringen av prosjekter og aktiviteter samt informasjon og kommunikasjon. Stillingsutlysningens innhold vedtas av BU og i ansettelsesprosessen deltar representanter fra styringsgruppen.

Bydelsutvalget avsetter kr. 600.000 til prosjektlederstillingen og utvikling av et fungerende prosjektkontor i 2014

#### Punkt 6

Helene Z. Skulstad fremmet følgende tilleggsforslag på vegne av V:

Bydelsutvalget bes om å bli forelagt underlagsmaterialet samt en plan for dialog med Løft Tøyen-aktørene som har arbeidet med dette over tid.

#### Punkt 7

Helene Z. Skulstad fremmet følgende tilleggsforslag etter første setning på vegne av V:

Fortrinnsvis en med erfaring fra oppvekst og med tilknytning til bydelens barne- og ungdomsarbeid.

#### Punkt 8

Helene Z. Skulstad fremmet følgende tilleggsforslag på vegne av V:

Ordningen med åpent prosjektkontor evalueres etter oppstartsmarkeringen og det skal på bakgrunn av dette vurderes en etablering av et permanent tilgjengelig gateplans-prosjektkontor hvor de prosjektansatte har sin daglige arbeidsplass, møter kan avholdes og befolkningen treffer alle de involverte (etter mønster fra andre områdeløft).

#### Nytt punkt 9

Helene Z. Skulstad og Finn Overvik fremmet følgende forslag til nytt punkt 9 på vegne av V og AP:

Bydelsutvalget ber Byrådet om å iverksette planene for opprustningen av selve torget, som er kommunens eiendom, i sammenheng med behovs- og områdeanalysen og strategidokumentet. Opprustningen av torget må også sees i sammenheng med opprustningen av T-banestasjonen.

#### Nytt punkt 10

Helene Z. Skulstad fremmet følgende forslag til nytt punkt 10 på vegne av V:

Som en del av et program for raske suksesser etableres en pott med søkbare midler til å skape kulturelle og sosiale møteplasser og prosjekter i offentlig rom/plasser (kriterier formuleres senere). Egen søknadsfrist to ganger i året og prosjektleder for Tøyensatsningen saksbehandler og innstiller til BUK (prosjekter i offentlig rom/plasser) og OKN (sosiale møteplasser). Ordningen evalueres under behovs/områdeanalysen.

Det avsettes 500.000 til en ordning for «kulturelle og sosiale møteplasser og prosjekter i offentlig rom/plasser» i 2014.

Arild Furusetth fremmet følgende merknader på vegne av H:

#### **Arbeidsoppgaver i prosjektkontoret**

Høyre foreslår at prosjektet bemannes og daglig ledes av en prosjektleder/koordinator, mens øvrig drift og koordinering bør tillegges stillinger i bydelsadministrasjonen etter bydelsdirektørens vurdering.

#### **Mål**

Bydelsdirektørens innstilling støttes med presisering av at det må være et overordnet mål for prosjektet å bidra til at bydelens bokkvalitet forbedres. I tillegg bør prosjektet også ta mål av seg til å stimulere til etablering av nye arbeidsplasser.

### **Avgrensning**

Av hensyn til en kunnskapsinnhenting må skje en avgrensning som tar utgangspunkt i roder. Bydelsdirektørens forslag støttes med tillegg av at roden 2802 også inngår i området for satsningen.

### **Aktuelle kartleggingsprosjekter for 2014**

#### **a. Kunnskapsgrunnlag for områdeløft Tøyen**

Bydelsdirektørens forslag støttes med flg. endringer:

- Erfaringer/evalueringer fra siste områdesatsning for området hentes frem og det vurderes hvilke av de tiltak som ble gjennomført i dette prosjektet har hatt bærekraft; «lever» ennå.
- Det gjøres en kvantitativ undersøkelse mtp å registrere et «nullpunkt» for prosjektet.
- Det gjøres ikke en sosiokulturell stedsanalyse.

### **Biblioteket som møteplass og medvirkningsarena**

Bydelsdirektørens innstilling støttes med tillegg av Høyre ønsker vurdert et samarbeid med lokale organisasjoner for etablering av sk. Åpent bibliotek, etter modell fra Stavern.

Biblioteket har utvidet sin åpningstid fra 30 t pr uke til 112 t pr uke gjennom å etablere en rekke automatiserte løsninger, slik over 100 biblioteker i Danmark har gjort.

### **Kolstadgata 1**

Høyre støtter i stor grad bydelsdirektørens innstilling og støtter bl.a. at det kan etableres en Frisklivssentral i K1 og kulturstasjon, men ønsker å presisere flg. viktige mål for bruken:

- Satse på lavterskeltilbud innen trening og aktiviteter for barn, ungdom og voksne.
- All aktivitet i huset må ha som mål å være *bærekraftig* på sikt, slik at det ved avsluttet prosjektperiode, kan leve videre på egne ben.
- Eksisterende tiltak bør prioriteres, unngå langsiktige kostnader.
- Invitere organisasjoner som allerede er aktive i bydelen til å ta et ansvar for drift og utvikling av deler av lokalene.
- Frisklivssentralens funksjon og organisatoriske tilhørighet må avklares før etablering.

### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Punkt 1 første avsnitt

Forslag fra H ble vedtatt mot 2 stemmer fra AP. Rødt forholdt seg avholdende.

Tilleggsforslag fra V falt mot en stemme fra V.

Punkt1 andre avsnitt

Bydelsdirektørens forslag enstemmig nedstemt. Fellesforslag enstemmig vedtatt.

Punkt 1 nye avsnitt

Tilleggsforslag fra V falt mot 2 stemmer fra V og MDG.

Tilleggsforslag fra Rødt ble enstemmig vedtatt.

Punkt 2

Bydelsdirektørens innstilling falt enstemmig.

Forslag fra V ble enstemmig vedtatt.

### Punkt 3

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.  
Tilleggsforslag fra V ble enstemmig vedtatt.

### Punkt 4

Forslag fra H falt mot 2 stemmer fra H og FrP.  
Forslag fra V ble satt opp mot bydelsdirektørens innstilling. Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot 2 stemmer fra MDG og V.

### Punkt 5

Forslag fra H falt mot 2 stemmer fra H og FrP  
Forslag 1 fra V falt mot 2 stemmer fra V og MDG  
Forslag 2 fra V ble satt opp mot bydelsdirektørens innstilling. Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot 4 stemmer fra V, MDG, H og FrP

### Punkt 6

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.  
Tilleggsforslag fra V ble vedtatt mot 2 stemmer fra H og FrP.

### Punkt 7

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.  
Tilleggsforslag fra V ble vedtatt mot 1 stemme fra AP.

### Punkt 8

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.  
Tilleggsforslag fra V ble vedtatt mot 3 stemmer fra AP, SV og FrP.

### Punkt 9

Forslag fra V og AP ble enstemmig vedtatt.

### Punkt 10

Forslag fra V ble vedtatt mot 3 stemmer fra R, H og FrP.

### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. AU foreslås å være lokal styringsgruppe med stemmerett også til observatørene, sammen med bydelsdirektøren og avd.dir. for THSN. Forslaget fra bydelsdirektør med hensyn til ledelse og sekretærfunksjon støttes.

Bydelsutvalget nedsetter foreløpig følgende representasjon i **referansegruppa**.

Representasjonen er fleksibel, og kan endres ved behov. Referansegruppens sammensetning skal gjennomgå og eventuelt endres etter at geografisk avgrensing av området er avklart. Referansegruppen skal ha en profil og sammensetning som gjenspeiler forholdet mellom innvandrere og etniske nordmenn i bydelen/området. Rusavhengige og beboere i kommunale boliger bør ha representanter samt representant fra Velferdsalliansen og Fattighuset. Religiøse/etniske spesifikke organisasjoner bør være bredt representert. I tillegg til: Representant fra Tøyeninitiativet, representant fra Tøyenkampanjen, representant fra Velforeninger og beboerforeninger, representant fra skolene, representant fra biblioteket, representant fra gårdeiere Tøyen senter, representant fra Tøyen Mødregruppe, representant fra

politiet, ungdomsrepresentant, eldrerepresentant, næringsdrivende og leietakere på Tøyen senter. Prosjektkoordinator vil fungere som sekretær, prosjektleder vil lede gruppen.

Bydelens befolkning interessegrupper, velforeninger og organisasjoner kan komme med innspill/forslag om saker til behandling i lokal styringsgruppe. Alle forslag skal være åpent tilgjengelig.

I innstillingsprosessen til Bydelsutvalget (fra Bydelsdirektøren via referansegruppen og prosjektleders "faglige vurderinger") skal alle originale innstillinger og kommentarer følge saken til Bydelsutvalget.

Alle prosjektenes sakspapirer og rapportering skal være åpent tilgjengelig for både BU-medlemmer og befolkningen.

2. Overordnet målsetning for områdeløft Tøyen vedtas av BU. Lokal styringsgruppe og referansegruppe skal på forhånd ha uttalt seg. Målsetningen kan justeres senere i forbindelse med at kunnskapsgrunnlaget foreligger.

3. Bydelsutvalget ber om at spørsmålet om en avgrensning av Tøyen diskuteres i samordningsutvalget, koordineringsgruppen, lokal styringsgruppe og referansegruppe før bydelsutvalget tar en endelig avgjørelse på hvor Områdeløft Tøyens grenser skal gå i BU-møtet i mai 2014.

4. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren gjøre en anskaffelse av en sosiokulturell stedsanalyse, så snart man har landet på en avgrensning av Områdeløft Tøyen. Det tas også sikte på å få gjennomført en kvantitativ undersøkelse i befolkningen i 2014. *Det avsettes inntil 900.000 til Prosjekt Kunnskapsgrunnlag for Områdeløft Tøyen.*

5. Bydelsutvalget avsetter kr. 600.000 til prosjektlederstillingen.

6. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt til å gå i kontraktsforhandlinger med Enata eiendom med sikte på å inngå leiekontrakt for Kolstadgata 1.

Bydelsutvalget bes om å bli forelagt underlagsmaterialet samt en plan for dialog med Løft Tøyen-aktørene som har arbeidet med dette over tid.

7. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren velge ut en kvalifisert prosjektleder for prosjekt K1 i linjeorganisasjonen. Fortrinnsvis en med erfaring fra oppvekst og med tilknytning til bydels barne- og ungdomsarbeid. Prosjektleder for K1 nedsetter en intern arbeidsgruppe som utarbeider forslag til modell for K1. Prosjektkoordinator for Områdeløft Tøyen er sekretær for arbeidsgruppen. Forslaget til modell diskuteres i lokal styringsgruppe og referansegruppa, og legges deretter frem for bydelsutvalget. Bydelsutvalget fatter endelig beslutning om modell, kostnadsberegninger knyttet til husleie og ombygninger, samt innhold for K1.

8. Prosjektkontoret etablerer seg på biblioteket en dag i uka (torsdag ettermiddag) i en prøveperiode fra mars til juni 2014, og sørger på den måten for at befolkningen får et langåpent bibliotek på torsdag, samtidig som prosjektkontoret kan møte befolkningen der de er. Arenaen skal i første omgang være en medvirkningsarena hvor oppstartmarkeringen skal planlegges. Etter oppstartmarkeringen er avholdt skal biblioteket brukes til medvirkning i

forhold til andre aktuelle prosjekter i områdeløftet. *Det avsettes 60.000 til prosjekt Biblioteket som møteplass og medvirkningsarena*

Ordningen med åpent prosjektkontor evalueres etter oppstartsmarkeringen og det skal på bakgrunn av dette vurderes en etablering av et permanent tilgjengelig gateplans-prosjektkontor hvor de prosjektansatte har sin daglige arbeidsplass, møter kan avholdes og befolkningen treffer alle de involverte (etter mønster fra andre områdeløft).

9. Bydelsutvalget ber Byrådet om å iverksette planene for opprustningen av selve torget, som er kommunens eiendom, i sammenheng med behovs- og områdeanalysen og strategidokumentet. Opprustningen av torget må også sees i sammenheng med opprustningen av T-banestasjonen.

10. Som en del av et program for raske suksesser etableres en pott med søkbare midler til å skape kulturelle og sosiale møteplasser og prosjekter i offentlig rom/plasser (kriterier formuleres senere). Egen søknadsfrist to ganger i året og prosjektleder for Tøyensatsningen saksbehandler og innstiller til BUK (prosjekter i offentlig rom/plasser) og OKN (sosiale møteplasser). Ordningen evalueres under behovs/områdeanalysen. Det avsettes 500.000 til en ordning for «kulturelle og sosiale møteplasser og prosjekter i offentlig rom/plasser» i 2014.

### **Merknader fra H:**

#### **Arbeidsoppgaver i prosjektkontoret**

Høyre foreslår at prosjektet bemannes og daglig ledes av en prosjektleder/koordinator, mens øvrig drift og koordinering bør tillegges stillinger i bydelsadministrasjonen etter bydelsdirektørens vurdering.

### **Mål**

Bydelsdirektørens innstilling støttes med presisering av at det må være et overordnet mål for prosjektet å bidra til at bydelens bokkvalitet forbedres. I tillegg bør prosjektet også ta mål av seg til å stimulere til etablering av nye arbeidsplasser.

### **Avgrensning**

Av hensyn til en kunnskapsinnhenting må skje en avgrensning som tar utgangspunkt i roder. Bydelsdirektørens forslag støttes med tillegg av at roden 2802 også inngår i området for satsningen.

### **Aktuelle kartleggingsprosjekter for 2014**

#### **a. Kunnskapsgrunnlag for områdeløft Tøyen**

Bydelsdirektørens forslag støttes med flg. endringer:

- Erfaringer/evalueringer fra siste områdesatsning for området hentes frem og det vurderes hvilke av de tiltak som ble gjennomført i dette prosjektet har hatt bærekraft; «lever» ennå.
- Det gjøres en kvantitativ undersøkelse mtp å registrere et «nullpunkt» for prosjektet.
- Det gjøres ikke en sosiokulturell stedsanalyse.

### **Biblioteket som møteplass og medvirkningsarena**

Bydelsdirektørens innstilling støttes med tillegg av Høyre ønsker vurdert et samarbeid med lokale organisasjoner for etablering av sk. Åpent bibliotek, etter modell fra Stavern.



Biblioteket har utvidet sin åpningstid fra 30 t pr uke til 112 t pr uke gjennom å etablere en rekke automatiserte løsninger, slik over 100 biblioteker i Danmark har gjort.

### **Kolstadgata 1**

Høyre støtter i stor grad bydelsdirektørens innstilling og støtter bl.a. at det kan etableres en Frisklivssentral i K1 og kulturstasjon, men ønsker å presisere flg. viktige mål for bruken:

- Satse på lavterskeltilbud innen trening og aktiviteter for barn, ungdom og voksne.
- All aktivitet i huset må ha som mål å være *bærekraftig* på sikt, slik at det ved avsluttet prosjektperiode, kan leve videre på egne ben.
- Eksisterende tiltak bør prioriteres, unngå langsiktige kostnader.
- Invitere organisasjoner som allerede er aktive i bydelen til å ta et ansvar for drift og utvikling av deler av lokalene.
- Frisklivssentralens funksjon og organisatoriske tilhørighet må avklares før etablering.

### **Bydelsutvalgets behandling**

SV/V fremmet følgende endringsforslag til OKNs forslag til første punkt i møtet:

Bydelsutvalget nedsetter følgende representasjon i lokal styringsgruppe: Politisk representasjon; BU-leder, 1 repr. fra OKN (leder), 1 repr. fra BUK (leder), 1 repr. fra opposisjonen (nestleder i HSK), administrativ representasjon; bydelsdirektøren, avdelingsdirektør for avdeling THSN.

Ekstern representasjon; 1 fra uavhengig faglig kunnskaps-(rådgivnings-/forskningsmiljø med kompetanse på områdeløft), 1 valgt repr. fra referansegruppen (kan rulleres). Prosjektleder/-koordinator vil fungere som sekretær. BU-leder vil lede gruppen.

SV/V fremmet følgende endringsforslag til OKNs forslag til punkt 9 i møtet:

Bydelsutvalget støtter en snarlig oppstart av oppgradering av Tøyen torg når det gjelder infrastruktur som foreslått i de eksisterende planene for oppgradering av torget med bl.a. ny belysning, fasader og skilting samt nytt belegg på torget.

Når det gjelder de videre planene for torget med hensyn til bl.a. møblering, evt. installasjoner, begrønning, tilrettelegging for nye aktiviteter osv, ber bydelsutvalget Byrådet om å sørge for at iverksettingen av denne siste delen av planene for torget, som er kommunens eiendom, skjer parallelt med – og sees i sammenheng med – planene for Områdeløft Tøyen og strategidokumentet som vil ligge til grunn for satsingen, bl.a. er dette viktig når det gjelder medvirkning. Opprustningen av torget må også sees i sammenheng med opprustningen av T-banestasjonen.

V/MDG fremmet følgende tillegg til OKNs innstilling i møtet (i kursiv):

*Religiøse/etnisk spesifikke organisasjoner/trossamfunn bør være bredt representert, samt de uformelle, sekulære nettverkene som f.eks er sentrert rundt innvandrerdrevne forretninger i bydelen.*

*... representant fra Tøyenkampanjen, representant fra Tøyenkontoret, ...*

*... representant fra Velforeninger og beboerforeninger, representant fra Tøyen og Vahl skole*

*... representant fra politiet, representant fra SaLTo ...*

Venstre kom med følgende tilleggsforslag til punkt 4 i OKNs innstilling:

Utlysning av oppdraget skjer i en to-trinns prosess med en første enklere prekvalifiseringsrunde og deretter, når avgrensningen og kravspesifikasjonen er på plass, en lukket runde med et antall av søkerne som kvalifiserte seg i prekvalifikasjonen og som ønsker å gå videre. Første del av denne prosessen kan starte opp snarlig og er ikke avhengig av at en avgrensning av Områdeløft Tøyen er klar.

Venstre kom med følgende tilleggsforslag nr 1 til punkt 6 i OKNs innstilling:  
Det bes om at også muligheten for leie av kjellerarealet kartlegges.

Arbeiderpartiets Silje Winther fremmet følgende alternativforslag i møtet:

OKN er innstillende komité og øvrige komitéer og råd skal uttale seg før BU-behandling. I de saker hvor det er naturlig, kan AU legge innstillende myndighet til en av de andre komitéene.

Arbeiderpartiets Silje Winther fremmet følgende tilleggsforslag i møtet:

Det skal ikke gis honorar for medlemmer av styringsgruppe eller referansegruppe.

Rødt fremmet følgende tilleggsforslag til OKNS innstilling første punkt .

Styringsgruppa henter inn nødvendig kompetanse ved behov.

### **Bydelsutvalgets votering**

OKNS forslag til første punkt frem til punktum etter «sekretærfunksjon støttes» ble satt opp mot SV/Vs forslag til endring. OKNs forslag til første punkt falt mot 2 H, 1 FrP.

V/SVs forslag til andre avsnitt ble vedtatt med 5 Ap, 2 SV, 1 MDG, 2 V.

Rødts forslag til ny siste setning ble enstemmig vedtatt.

OKNS forslag til første punkt frem til og med setning «Religiøse/etnisk spesifikke organisasjoner bør være bredt representert» ble enstemmig vedtatt.

Forslag fra V/MDG første del som gjaldt sekulære nettverk falt mot 2 V, 1 MDG.

OKNs forslag til første punkt frem til og med setning «prosjektleder vil lede gruppen» ble enstemmig vedtatt.

Venstres Matti Lucie Arentz ba om å få sin habilitet vurdert ifbm. forslag som gjaldt Tøyenkontorets representasjon i referansegruppen. Arentz ble erklært inhabil med 8 mot 6 stemmer.

V/MDGs tilleggsforslag til OKNS innstilling punkt 1 etter setning «representant fra Tøyenkampanjen» .... ble vedtatt mot 2 H, 1 FrP. Matti Lucie Arentz (V) deltok ikke i avstemmingen.

V/MDGs tilleggsforslag til OKNS innstilling punkt 1 om representant fra Tøyen og Vahl skole... falt mot 2R, 1 MDG, 2 V.

V/MDGs tilleggsforslag til OKNS innstilling punkt 1 om å legge inn en representant fra SaLTo vedtatt mot 2 H, 1 FrP.

Arbeiderpartiets alternativforslag til punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

Siste del (fra «Bydelens befolkning») av OKNs innstilling til første punkt ble enstemmig vedtatt.

Arbeiderpartiets tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

OKNs forslag til punkt 2 og 3 ble enstemmig vedtatt.

OKNs forslag til punkt 4 ble vedtatt mot 2 H og 1 FrP.

Venstres tilleggsforslag vedtatt med 3 Ap (Winther, Overvik og Jørgensen), 2 R, 2 SV 2 V, 1 MDG.

OKNs forslag til punkt 5 ble enstemmig vedtatt.

OKNs forslag til punkt 6 ble enstemmig vedtatt.

Venstres tilleggsforslag 1 til punkt 6 ble vedtatt mot 2H, 1 FrP.

OKNs forslag til punkt 7 ble enstemmig vedtatt.

OKNs forslag til punkt 8 enstemmig vedtatt

OKNs forslag til punkt 9 ble satt opp mot SV/Vs nytt alternativ forslag. SV/Vs forslag vedtatt mot 2 H, 1 FrP.

OKNs forslag til punkt 10 ble enstemmig vedtatt.

Merknad fra R ble tilsluttet av alle med unntak av 2 H, 1 FrP.

Merknad fra V fremsatt i BUK tilsluttet av 2 V, 1 MDG.

Merknad fra H fremsatt i OKN tilsluttet av 2 H, 1 FrP.

Merknad fra MDG tilsluttet av 2V, 1 H, 1 MDG.

### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

- 1. Bydelsutvalget nedsetter følgende representasjon i lokal styringsgruppe: Politisk representasjon; BU-leder, 1 repr. fra OKN (leder), 1 repr. fra BUK (leder), 1 repr. fra opposisjonen (nestleder i HSK), administrativ representasjon; bydelsdirektøren, avdelingsdirektør for avdeling THSN. Ekstern representasjon; 1 fra uavhengig faglig kunnskaps(rådgivnings/forskningsmiljø med kompetanse på områdeløft), 1 valgt repr. fra referansegruppen (kan rulleres). Prosjektleder/- koordinator vil fungere som sekretær. BU-leder vil lede gruppen. Styringsgruppa henter inn nødvendig kompetanse ved behov.**

**Bydelsutvalget nedsetter foreløpig følgende representasjon i referansegruppa. Representasjonen er fleksibel, og kan endres ved behov. Referansegruppens sammensetning skal gjennomgås og eventuelt endres etter at geografisk avgrensning av området er avklart. Referansegruppen skal ha en profil og sammensetning som gjenspeiler forholdet mellom innvandrere og etniske nordmenn i bydelen/området. Rusavhengige og beboere i kommunale boliger bør ha representanter samt representant fra Velferdsalliansen og Fattighuset. Religiøse/etnisk spesifikke organisasjoner bør være bredt representert.**

**I tillegg til: Representant fra Tøyeninitiativet, representant fra Tøyenkampanjen, representant fra Tøyenkontoret, representant fra Velforeninger og beboerforeninger, representant fra skolene, representant fra biblioteket, representant fra gårdeiere Tøyen senter, representant fra Tøyen Mødregruppe, representant fra politiet, representant fra SaLTO, ungdomsrepresentant, eldrerepresentant, næringsdrivende og leietakere på Tøyen senter. Prosjektkoordinator vil fungere som sekretær, prosjektleder vil lede gruppen.**

**OKN er innstillende komité og øvrige komitéer og råd skal uttale seg før BU-behandling. I de saker hvor det er naturlig, kan AU legge innstillende myndighet til en av de andre komitéene.**

**Bydelens befolkning interessegrupper, velforeninger og organisasjoner kan komme med innspill/forslag om saker til behandling i lokal styringsgruppe. Alle forslag skal være åpent tilgjengelig.**

**I innstillingsprosessen til Bydelsutvalget (fra bydelsdirektøren via referansegruppen og prosjektleders "faglige vurderinger") skal alle originale innstillinger og kommentarer følge saken til Bydelsutvalget.**

**Alle prosjektenes sakspapirer og rapportering skal være åpent tilgjengelig for både BU-medlemmer og befolkningen.**

Det skal ikke gis honorar for medlemmer av styringsgruppe eller referansegruppe.

2. Overordnet målsetning for områdeløft Tøyen vedtas av BU. Lokal styringsgruppe og referansegruppe skal på forhånd ha uttalt seg. Målsetningen kan justeres senere i forbindelse med at kunnskapsgrunnlaget foreligger.
3. Bydelsutvalget ber om at spørsmålet om en avgrensning av Tøyen diskuteres i samordningsutvalget, koordineringsgruppen, lokal styringsgruppe og referansegruppe før bydelsutvalget tar en endelig avgjørelse på hvor Områdeløft Tøyens grenser skal gå i BU-møtet i mai 2014.
4. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren gjøre en anskaffelse av en sosiokulturell stedsanalyse, så snart man har landet på en avgrensning av Områdeløft Tøyen. Det tas også sikte på å få gjennomført en kvantitativ undersøkelse i befolkningen i 2014. Det avsettes inntil 900.000 til Prosjekt Kunnskapsgrunnlag for Områdeløft Tøyen. Utlysning av oppdraget skjer i en to-trinns prosess med en første enklere prekvalifiseringsrunde og deretter, når avgrensningen og kravspesifikasjonen er på plass, en lukket runde med et antall av søkerne som kvalifiserte seg i prekvalifiseringen og som ønsker å gå videre. Første del av denne prosessen kan starte opp snarlig og er ikke avhengig av at en avgrensning av Områdeløft Tøyen er klar.
5. Bydelsutvalget avsetter kr. 600.000 til *prosjektlederstillingen* i 2014.
6. Bydelsutvalget gir bydelsdirektøren fullmakt til å gå i kontraktsforhandlinger med Enata eiendom med sikte på å inngå leiekontrakt for Kolstadgata 1. Bydelsutvalget bes om å bli forelagt underlagsmaterialet samt en plan for dialog med Løft Tøyen-aktørene som har arbeidet med dette over tid. Det bes om at også muligheten for leie av kjellerarealet kartlegges.
7. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren velge ut en kvalifisert prosjektleder for prosjekt K1 i linjeorganisasjonen. Fortrinnsvis en med erfaring fra oppvekst og med tilknytning til bydelens barne- og ungdomsarbeid. Prosjektleder for K1 nedsetter en intern arbeidsgruppe som utarbeider forslag til modell for K1. Prosjektkoordinator for Områdeløft Tøyen er sekretær for arbeidsgruppen. Forslaget til modell diskuteres i lokal styringsgruppe og referansegruppa, og legges deretter frem for bydelsutvalget. Bydelsutvalget fatter endelig beslutning om modell, kostnadsberegninger knyttet til husleie og ombygninger, samt innhold for K1.
8. Prosjektkontoret etablerer seg på biblioteket en dag i uka (torsdag ettermiddag) i en prøveperiode fra mars til juni 2014, og sørger på den måten for at befolkningen får et langåpent bibliotek på torsdag, samtidig som prosjektkontoret kan møte befolkningen der de er. Arenaen skal i første omgang være en medvirkningsarena hvor oppstartmarkeringen skal planlegges. Etter oppstartmarkeringen er avholdt skal biblioteket brukes til medvirkning i forhold til andre aktuelle prosjekter i områdeløftet. *Det avsettes 60.000 til prosjekt Biblioteket som møteplass og medvirkningsarena.*

Ordningen med åpent prosjektkontor evalueres etter oppstartsmarkeringen og det skal på bakgrunn av dette vurderes en etablering av et permanent tilgjengelig gateplans-prosjektkontor hvor de prosjektansatte har sin daglige

arbeidsplass, møter kan avholdes og befolkningen treffer alle de involverte (etter mønster fra andre områdeløft).

9. **Bydelsutvalget støtter en snarlig oppstart av oppgradering av Tøyen torg når det gjelder infrastruktur som foreslått i de eksisterende planene for oppgradering av torget med bl.a. ny belysning, fasader og skilting samt nytt belegg på torget. Når det gjelder de videre planene for torget med hensyn til bl.a. møblering, evt. installasjoner, begrønning, tilrettelegging for nye aktiviteter osv., ber bydelsutvalget Byrådet om å sørge for at iverksettingen av denne siste delen av planene for torget, som er kommunens eiendom, skjer parallelt med – og sees i sammenheng med – planene for Områdeløft Tøyen og strategidokumentet som vil ligge til grunn for satsingen, bl.a. er dette viktig når det gjelder medvirkning. Opprustningen av torget må også sees i sammenheng med opprustningen av T-banestasjonen.**
10. **Som en del av et program for raske suksesser etableres en pott med søkbare midler til å skape kulturelle og sosiale møteplasser og prosjekter i offentlig rom/plasser (kriterier formuleres senere). Egen søknadsfrist to ganger i året og prosjektleder for Tøyensatsningen saksbehandler og innstiller til BUK (prosjekter i offentlig rom/plasser) og OKN (sosiale møteplasser). Ordningen evalueres under behovs/områdeanalysen. Det avsettes 500.000 til en ordning for «kulturelle og sosiale møteplasser og prosjekter i offentlig rom/plasser» i 2014.**

#### **Rødt fremmet følgende merknad i møtet, tilsluttet av alle med unntak av 2 H, 1 FrP.**

Rødt mener at målsetninga for «områdesatsing Tøyen» må være med å skape varige forbedringer for beboerne. Satsinga må ikke bare gjelde fysisk opprustning og infrastruktur, men bidra til bo- og levestandard. Mange utredninger og rapporter om forholdene for folk på Tøyen viser at bydelen trenger å satse på integrering, rusforebygging, boforhold og trygghetsskapende tiltak for barn, ungdom, eldre og familier. Rødt mener utfordringene på Tøyen ikke er tilfeldige, men er resultat av politiske og økonomiske prioriteringer. Prioriteringer av tiltak/satsingsområder vil derfor også måtte være politisk og basert på befolkningens medvirkning.

#### **Merknader fra Venstre tilsluttet av 2V, 1 MDG og 1AP (Jørgensen)**

Prosjektleder kan også være et relevant fagmiljø i form av et team og ikke kun et enkeltindivid. For å tiltrekke seg gode søkere av denne typen med bred kompetanse og erfaringsbasert kunnskap innen bl.a. kulturplanlegging, områdeløft, kartleggingsprosesser, brukermedvirkning, bærekraftige byutviklingsstrategier, lokal forankring, bottom up m.v. i Norge – og helst i Norden, er det nødvendig med et høyere beløp. Områdeløft og spesielt brukermedvirkning er et høyst spesialisert felt og en kompetanse på det nivået Områdeløft Tøyen trenger finnes ikke i bydelen i dag. I sluttenden vil det også være både mer økonomisk, både ressursmessig og ikke minst kostnadsmessig å ha en høyt kvalifisert prosjektledelse til å lede dette arbeidet fra starten av.

Et resulterende strategidokument skal ligge til grunn for alle prioriteringer videre. Det må hentes inn ekstern ekspertise for å gjennomføre en skikkelig prosess på behov, muligheter og analyse på Tøyen, det avgrensede området og bydelen. Fagfolk med områdeløfterfaringer bør hentes inn ekstern (fra andre steder i Norge, som f.eks Drammen og gjerne fra Danmark) til å gjennomføre denne delen av arbeidet og for å utarbeide et strategidokument. Det bør på sikt også vurderes å hente inn ekstern rådgivning fra dette feltet på fast basis til prosjektledelsen.

Det er en forutsetning for at en god prosess og et godt resultat at man fokuserer på å bygge en kunnskapsbank og gjennom den samler erfaringer og videre visjoner. Etter fem år skal bydel Gamle Oslo sitte igjen med en verktøykasse som kan brukes og bygges videre på etter fem år. Bydelsutvalget ber de som skal utføre behovs og områdeanalysen om å se spesielt på barnevern, oppvekstvilkår og forebygging, i tillegg til å kartlegge de frivillige kreftenes muligheter for å bidra på flere arenaer.

#### **Merknader fra H, tilsluttet av 2 H og 1 FrP.**

Arbeidsoppgaver i prosjektkontoret

Høyre foreslår at prosjektet bemannes og daglig ledes av en prosjektleder/koordinator, mens øvrig drift og koordinering bør tillegges stillinger i bydelsadministrasjonen etter bydelsdirektørens vurdering.

#### **Merknader fra H, tilsluttet av 2 H og 1 FrP**

Mål

Bydelsdirektørens innstilling støttes med presisering av at det må være et overordnet mål for prosjektet å bidra til at bydelens bokkvalitet forbedres. I tillegg bør prosjektet også ta mål av seg til å stimulere til etablering av nye arbeidsplasser.

#### **Merknader fra H, tilsluttet av 2 H og 1 FrP**

Avgrensning

Av hensyn til en kunnskapsinnhenting må skje en avgrensning som tar utgangspunkt i roder. Bydelsdirektørens forslag støttes med tillegg av at roden 2802 også inngår i området for satsningen.

#### **Merknader fra H, tilsluttet av 2 H**

Aktuelle kartleggingsprosjekter for 2014

##### a. Kunnskapsgrunnlag for områdeløft Tøyen

Bydelsdirektørens forslag støttes med flg. endringer:

- Erfaringer/evalueringer fra siste områdesatsning for området hentes frem og det vurderes hvilke av de tiltak som ble gjennomført i dette prosjektet har hatt bærekraft; «lever» ennå.
- Det gjøres en kvantitativ undersøkelse mtp å registrere et «nullpunkt» for prosjektet.
- Det gjøres ikke en sosiokulturell stedsanalyse.

#### **Merknader fra H, tilsluttet av 2 H**

Biblioteket som møteplass og medvirkningsarena

Bydelsdirektørens innstilling støttes med tillegg av Høyre ønsker vurdert et samarbeid med lokale organisasjoner for etablering av sk. Åpent bibliotek, etter modell fra Stavern.

Biblioteket har utvidet sin åpningstid fra 30 t pr uke til 112 t pr uke gjennom å etablere en rekke automatiserte løsninger, slik over 100 biblioteker i Danmark har gjort.

#### **Merknader fra H, tilsluttet av 2 H, 1 FrP**

Kolstadgata 1

Høyre støtter i stor grad bydelsdirektørens innstilling og støtter bl.a. at det kan etableres en Frisklivssentral i K1 og kulturstasjon, men ønsker å presisere flg. viktige mål for bruken:

- Satse på lavterskeltilbud innen trening og aktiviteter for barn, ungdom og voksne.
- All aktivitet i huset må ha som mål å være *bærekraftig* på sikt, slik at det ved avsluttet prosjektperiode, kan leve videre på egne ben.
- Eksisterende tiltak bør prioriteres, unngå langsiktige kostnader.
- Invitere organisasjoner som allerede er aktive i bydelen til å ta et ansvar for drift og utvikling av deler av lokalene.
- Frisklivssentralens funksjon og organisatoriske tilhørighet må avklares før etablering.

**Merknad fra MDG tilsluttet av 2V, 1 H, 1 MDG.**

-Befolkningen i Bydel Gamle Oslo har en stor andel innvandrere, som sjelden er representerte i tradisjonelle lag og foreninger som er listet opp. For å opprette dialog med disse beboerne kan det være hensiktsmessig å opprette, og ha aktiv kontakt med, de uformelle nettverkene og samlingspunktene i bydelen. Dette gjelder spesielt i innvandrede forretninger (frukt og grønnsaksbutikker, stoffbutikker). Det er derfor ønskelig at prosjektleder for Tøyenløftet etablerer et system for kontakt med disse nettverkene, gjerne ved direkte oppsøkende aktivitet. (se rapport fra PBE / Byggforsk om møteplasser i multietniske miljøer: [http://www.plan-og-bygningsetaten.oslo.kommune.no/getfile.php/plan-%20og%20bygningsetaten%20\(PBE\)/Internett%20\(PBE\)/Dokumenter/dokument/planer/kommunedelplaner/Kommunedelplan\\_tmvedlegg3.pdf](http://www.plan-og-bygningsetaten.oslo.kommune.no/getfile.php/plan-%20og%20bygningsetaten%20(PBE)/Internett%20(PBE)/Dokumenter/dokument/planer/kommunedelplaner/Kommunedelplan_tmvedlegg3.pdf) )

- Bydel Gamle Oslo er hjem til en lang rekke større og mindre moskéer. De forskjellige moskeene retter seg mot forskjellige etniske grupper og trosretninger. Det er viktig å kartlegge, og etablere kontakt med flest mulig av disse, og ikke binde seg til kontakt med kun en.

- Vi mener det er hensiktsmessig å velge en avgrensning av Områdeløftet som inkluderer Vahl Skole.

**Bydel Gamle Oslo-satsingen**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsutvalget avsetter 2 millioner til FRIGO til å opprettholde dagens aktivitetstilbud.
2. Bydelsutvalget avsetter 1 million til etablering av Frisklivssentral i bydelen.
3. Bydelsutvalget avsetter 250.000 til kartlegging av bruk, tilstand og muligheter for bydelens parker. Belysningen i parkene skal også kartlegges.

**Ungdomsrådets vedtak:**

Ungdomsrådet stiller seg positivt til bydelsadministrasjonens forslag, men stiller seg samtidig skeptisk til forslag om bruk av 250 000 til kartlegging av parker i bydelen.

Ungdomsrådet ønsker at parkene er mer brukervennlige og har flere fasiliteter for aktiviteter rettet mot barn og unge i bydelen.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

**Punkt 1**

Arild Furueth fremmet følgende forslag på vegne av H:  
BU avsetter 1 million til FRIGO for å videreføre sitt aktivitetstilbud.

**Punkt 2**

Arild Furueth fremmet følgende forslag på vegne av H:  
BU ber om å få forslag til etablering og organisering av Frisklivssentral i bydelen.

Maj-Jill Hedemark fremmet følgende forslag på vegne av SV:

Økning av frivillighetsmidler

Bydelen øker frivillighetsmidlene i fra 220 000,- til 600 000,- Det er to søknadsfrister for frivillighetsmidlene skal være en på høsten og en på våren.

Maj-Jill Hedemark fremmet følgende forslag på vegne av SV:

Det settes av 500 000 til veggmalier eller utsmykning av bydelen, hvor det kan søkes om hele eller deler av summen.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

**Punkt 1**

Forslag fra H falt mot en stemme fra H.  
Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra H.

**Punkt 2**

Forslag fra H falt mot en stemme fra H  
Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra H

**Punkt 3**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.  
Forslag fra SV om frivillighetsmidler ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.  
Forslag fra SV om utsmykning ble vedtatt mot 3 stemmer fra H, FrP og Rødt.



## **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Bydelsutvalget avsetter 2 millioner til FRIGO til å opprettholde dagens aktivitetstilbud.
2. Bydelsutvalget avsetter 1 million til etablering av Frisklivssentral i bydelen.
3. Bydelsutvalget avsetter 250.000 til kartlegging av bruk, tilstand og muligheter for bydelens parker. Belysningen i parkene skal også kartlegges.
4. Bydelen øker frivillighetsmidlene i fra 220 000,- til 600 000,- Det er to søknadsfrister for frivillighetsmidlene skal være en på høsten og en på våren.
5. Det settes av 500 000 til veggmalerier eller utsmykning av bydelen, hvor det kan søkes om hele eller deler av summen.

Merknad fra Rødt

Rødt stemmer mot pkt 4 og 5 da vi mener at bruken av disse engangsmidlene bør diskuteres helhetlig for å vurdere best bruk av dem, og ikke bare fremmes ad-hoc over bordet.

### **Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag til vedtak.

### **Bydelsutvalgets votering**

OKNs innstilling til punkt 1 ble vedtatt mot 2 H, 1 FrP.

OKNs innstilling til punkt 2 og 3 ble enstemmig vedtatt.

OKNS innstilling til punkt 4 falt mot 1 MDG, 1 FrP, 2 SV

OKNS innstilling til punkt 5 falt mot 2 SV, 2 V og 1 MDG

### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

- 1. Bydelsutvalget avsetter 2 millioner til FRIGO til å opprettholde dagens aktivitetstilbud.**
- 2. Bydelsutvalget avsetter 1 million til etablering av Frisklivssentral i bydelen.**
- 3. Bydelsutvalget avsetter 250.000 til kartlegging av bruk, tilstand og muligheter for bydelens parker. Belysningen i parkene skal også kartlegges.**

Merknad fra Rødt tilsluttet av :

Rødt stemmer mot pkt 4 og 5 da vi mener at bruken av disse engangsmidlene bør diskuteres helhetlig for å vurdere best bruken av dem, og ikke bare fremmes ad-hoc over bordet.

**BU-sak  
06/2014**

**Beboerparkering – Søknad fra OBOS om fritak fra beboerparkering i Kværnerbyen**

### **Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget viser til sin positive innstilling til innføring av beboerparkering og sine vedtak i BU-sak 129/2012 og BU-sak 183/2012, om at beboerparkeringsordningen skal gjøres til fast ordning, og at dette skal omfatte

alle offentlige gater i bydelen.

Bydelsutvalget kan ikke se at innføring av beboerparkering i Kværnerbyen vil bli til slik sjenanse for næringsdriften at dette må medføre at området holdes utenfor beboerparkeringsordningen.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget viser til sin positive innstilling til innføring av beboerparkering og sine vedtak i BU-sak 129/2012 og BU-sak 183/2012, om at beboerparkeringsordningen skal gjøres til fast ordning, og at dette skal omfatte alle offentlige gater i bydelen.

Bydelsutvalget kan ikke se at innføring av beboerparkering i Kværnerbyen vil bli til slik sjenanse for næringsdriften at dette må medføre at området holdes utenfor beboerparkeringsordningen.

**Bydelsutvalgets behandling**

Kjell Johansen (FrP) fremmet følgende forslag:

BU anbefaler fritak fra beboerparkering i denne saken. Ved eventuelle endringer i parkeringssituasjonen kan man ta saken opp til ny vurdering.

**Bydelsutvalgets votering**

OKNs innstilling første del av første punkt satt opp mot FrP. OKNs innstilling vedtatt mot 2 H, 1 FrP.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget viser til sin positive innstilling til innføring av beboerparkering og sine vedtak i BU-sak 129/2012 og BU-sak 183/2012, om at beboerparkeringsordningen skal gjøres til fast ordning, og at dette skal omfatte alle offentlige gater i bydelen.**

**Bydelsutvalget kan ikke se at innføring av beboerparkering i Kværnerbyen vil bli til slik sjenanse for næringsdriften at dette må medføre at området holdes utenfor beboerparkeringsordningen.**

**BU-sak  
07/2014**

**Bydelens uttalelse til søknad om bruksendring – Smalgangen 44**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget er positiv til en dispensasjon fra boligformålet under forutsetningen av at det ikke medfører økt støy eller luktplager for naboer.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget er positiv til en dispensasjon fra boligformålet under forutsetningen av at det ikke medfører økt støy eller luktplager for naboer.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag til vedtak.

**Bydelsutvalgets votering**

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling som er sammenfallende med bydelsdirektøren, ble enstemmig vedtatt.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget er positiv til en dispensasjon fra boligformålet under forutsetningen av at det ikke medfører økt støy eller luktplager for naboer.**

**BU-sak  
08/2014**

**Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Punjab Tandoori restaurant og bar, Grønland 24**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om serverings- og skjenkebevilling ved eierskifte ved Punjab Tandoori Restaurant og bar, Grønland 24 med åpnings- og skjenketider inne til kl. 03.30/03.00 og ute til kl. 24.00/23.30, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Olaf Svorstøl fremmet følgende forslag; med åpnings- og skjenketider inne til kl. 24.00/23.30 og ute til kl. 22/21.30.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om serverings- og skjenkebevilling ved eierskifte ved Punjab Tandoori Restaurant og bar, Grønland 24 med åpnings- og skjenketider inne til kl. 03.30/03.00 og ute til kl. 24.00/23.30, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**Bydelsutvalgets behandling**

Olaf Svorstøl fremmet forslag nedstemt i komiteen; med åpnings- og skjenketider inne til kl. 24.00/23.30 og ute til kl. 22/21.30.

### **Bydelsutvalgets votering**

Komiteens innstilling som er sammenfallende med bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot 2 R.

### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om serverings- og skjenkebevilling ved eierskifte ved Punjab Tandoori Restaurant og bar, Grønland 24 med åpnings- og skjenketider inne til kl. 03.30/03.00 og ute til kl. 24.00/23.30, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**BU-sak  
09/2014**

### **Rapport fra tilsynsbesøk ved Østerdalsgata 2.12.2013**

#### **Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dagsenter 02.12.2013 til orientering.

#### **Eldrerådets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag til vedtak.

#### **Eldrerådets votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

#### **Eldrerådets vedtak:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dagsenter 02.12.2013 til orientering.

#### **Rådet for funksjonshemmedes votering:**

Enstemmig

#### **Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

Rådet for funksjonshemmede støtter bydelsdirektørens forslag til vedtak

#### **Helse og sosialkomiteens behandling:**

Ingen alternative forslag ble fremmet.

#### **Helse og sosialkomiteens votering:**

Enstemmig.

#### **Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Tas til orientering.

### **Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

### **Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**  
Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dagsenter 02.12.2013 til orientering.

**BU-sak 10/2014**      **Rapport fra tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dag- og aktivitetssenter 15.10.2013**

**Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dag- og aktivitetssenter 15.10.2013 til orientering.

**Rådet for funksjonshemmedes votering:**

Enstemmig

**Rådet for funksjonshemmedes vedtak:**

Rådet for funksjonshemmede støtter bydelsdirektørens forslag til vedtak

**Eldrerådets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag til vedtak.

**Eldrerådets votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Eldrerådets vedtak:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dag- og aktivitetssenter 15.10.2013 til orientering.

**Helse og sosialkomiteens behandling:**

Ingen alternative forslag ble fremmet.

**Helse og sosialkomiteens votering:**

Enstemmig.

**Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Tas til orientering.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Østerdalsgata dag- og aktivitetssenter 15.10.2013 til orientering.

**BU-sak 11/2014**      **Rapport fra tilsynsbesøk - Valle Dagsenter 19.11.2013**

**Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Valle dagsenter 19.11.2013 til orientering.

**Eldrerådets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag til vedtak.

**Eldrerådets votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Eldrerådets vedtak:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Valle dagsenter 19.11.2013 til orientering.

**Helse og sosialkomiteens behandling:**

Ingen alternative forslag ble fremmet.

**Helse og sosialkomiteens votering:**

Enstemmig.

**Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Tas til orientering.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Valle dagsenter 19.11.2013 til orientering.**

**BU-sak  
12/2014**

**Rapport fra tilsynsbesøk ved St. Halvardshjemmet 15.10.2013**

**Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved St. Halvardshjemmet 15.10.2013 med Sykehjemsetatens kommentarer til orientering.

**Eldrerådets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag til vedtak.

**Eldrerådets votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Eldrerådets vedtak:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved St. Halvardshjemmet 15.10.2013 med Sykehjemsetatens kommentarer til orientering.

**Helse og sosialkomiteens behandling:**

Ingen alternative forslag ble fremmet.

**Helse og sosialkomiteens votering:**

Enstemmig.

**Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Tas til orientering.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved St. Halvardshjemmet 15.10.2013 med Sykehjemsetatens kommentarer til orientering.**

**BU-sak  
13/2014**

**Rapport fra anmeldt tilsynsbesøk ved Vålerengen bo- og servicesenter 25.11.2013**

**Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Vålerengen bo- og servicesenter 25.11.2013, med Sykehjemsetatens kommentarer til orientering.

**Eldrerådets behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag til vedtak.

**Eldrerådets votering:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

**Eldrerådets vedtak:**

Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Vålerengen bo- og servicesenter 25.11.2013, med Sykehjemsetatens kommentarer til orientering.

**Helse og sosialkomiteens behandling:**

Ingen alternative forslag ble fremmet.

**Helse og sosialkomiteens votering:**

Enstemmig.

**Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Tas til orientering.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget tar rapport fra tilsynsbesøk ved Vålerengen bo- og servicesenter 25.11.2013, med Sykehjemsetatens kommentarer til orientering**

**BU-sak  
14/2014**

**Intern budsjettjustering 1/2014**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

1. Bydelsdirektøren får fullmakt til å foreta interne budsjettjusteringer mellom til de respektive kostrafunksjoner innenfor funksjonsområdene 1 – 4 fortløpende gjennom budsjettåret.
2. Bydelsdirektøren får fullmakt til å foreta budsjettjustering fra kostra 190 – fellesutgifter - til de respektive kostrafunksjoner ihht regnskapet.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

1. Bydelsdirektøren får fullmakt til å foreta interne budsjettjusteringer mellom til de respektive kostrafunksjoner innenfor funksjonsområdene 1 – 4 fortløpende gjennom budsjettåret.
2. Bydelsdirektøren får fullmakt til å foreta budsjettjustering fra kostra 190 – fellesutgifter - til de respektive kostrafunksjoner ihht regnskapet.

**BU-sak  
15/2014**

**Oppnevning av nytt fast medlem til driftsstyret for Vahl skole for SV**

Goran Khalaf går ut av driftsstyret.  
Celia Tetu Lima går inn som nytt medlem av driftsstyret ved Vahl skole

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Goran Khalaf går ut av driftsstyret.  
Celia Tetu Lima går inn som nytt medlem av driftsstyret ved Vahl skole**



**BU-sak 16/2014**      **Nytt medlem i tilsynsutvalget for Vålerenga bo- og servicesenter, Villa Enerhaugen og Valle Dagsenter for SV**

Ingrid Tungen går ut av tilsynsutvalget.  
Bjørn Erik Hox går inn som fast nytt medlem i tilsynsutvalget.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Ingrid Tungen går ut av tilsynsutvalget.  
Bjørn Erik Hox går inn som fast nytt medlem i tilsynsutvalget.**

**BU-sak 17/2014**      **Bytte av representant i HSK for MDG**

Astrid Midtbø (MDG) går ut som medlem i HSK

Kristine Schøyen Berdal overtar som medlem for MDG i HSK.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Astrid Midtbø (MDG) går ut som medlem i HSK  
Kristine Schøyen Berdal overtar som medlem for MDG i HSK.**

**BU-sak 18/2014**      **Fremdriftsplan for utkvittering av verbalvedtak – Budsjett 2014**

**Bydelsdirektøren innstiller bydelsutvalget til å fatte følgende vedtak:**  
Bydelsutvalget tar den fremlagte fremdriftsplan for utkvittering av verbalvedtak – Budsjett 2014 til orientering.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Bydelsutvalget tar den fremlagte fremdriftsplan for utkvittering av verbalvedtak – Budsjett 2014 til orientering.**

**BU-sak  
19/2014**

**Søknad om fritak fra verv for Magnus Thue (H)**

Magnus Thue (H) søker fritak fra verv som varamedlem i BU for Bydel Gamle Oslo

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig.

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Magnus Thue (H) gis fritak fra verv som varamedlem i BU for Bydel Gamle Oslo**

**BU-sak  
20/2014**

**Oppnevning av nytt medlem i BU for H i OKN**

Etter at Magnus Thue er fritatt som 1. varamedlem av OKN, foreslås følgende endring i varamannslisten for Høyre:

1. vara: Beate Bull
2. vara: Marcel Ayivi

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

**Etter at Magnus Thue er fritatt som 1. varamedlem av OKN, foreslås følgende endring i varamannslisten for Høyre:**

1. vara: Beate Bull
2. vara: Marcel Ayivi

**BU-sak  
21/2014**

**Nasjonal tilskuddsordning mot barnefattigdom – Søknad om støtte for 2014**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak i prioritert rekkefølge:**

1. Attraktive ferie-, fritids- og kulturaktiviteter for barn og unge.
2. Ungdomsverkstedet.
3. Ungdommens Scenekunst & Film- og Fotoverksted Ung.

4. Riverside ungdomshus.
5. Sosialisert inn i samfunn med lik linje som alle andre.
6. MARTE nettverkssenter.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Bydelsdirektøren hadde ikke tatt med søknad nr 7 og 8 da disse ble innregistrert til bydelens postmottak etter fristen. OKN vedtok at søknad nr. 8 likevel skulle behandles da den var feilsendt til Bydel Grünerløkka innen fristen.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

##### **Søknadene prioriteres i denne rekkefølge:**

1. Attraktive ferie-, fritids- og kulturaktiviteter for barn og unge.
2. Sosialisert inn i samfunn med lik linje som alle andre.
3. Ungdomsverkstedet.
4. Ungdommens Scenekunst & Film- og Fotoverksted Ung.
5. Riverside ungdomshus.
6. Gatekunst
7. MARTE nettverkssenter.

#### **Bydelsutvalgets behandling**

Astrid Midtbø (MDG) fremmet følgende i møtet:  
Foreslår å sette prioritert som nr 6, GKA som nummer 3.

#### **Bydelsutvalgets votering**

OKNS innstilling ble satt opp mot MDGs endringsforslag. MDGs forslag falt mot 1 MDG.

#### **Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**

1. Attraktive ferie-, fritids- og kulturaktiviteter for barn og unge.
2. Sosialisert inn i samfunn med lik linje som alle andre.
3. Ungdomsverkstedet.
4. Ungdommens Scenekunst & Film- og Fotoverksted Ung.
5. Riverside ungdomshus.
6. Gatekunst
7. MARTE nettverkssenter.

BU-sak  
22/2014

Årsstatistikk 2013 for Bydel Gamle Oslo

#### **Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Årsstatistikk 2013 for Bydel Gamle Oslo tas til etterretning.

#### **Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

#### **Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**  
**Årsstatistikk 2013 for Bydel Gamle Oslo tas til etterretning.**

**BU-sak  
23/2014**      **Årsberetning 2013 for Bydel Gamle Oslo**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Bydelsutvalget slutter seg til årsberetningen for 2013.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**  
**Bydelsutvalget slutter seg til årsberetningen for 2013.**

**BU-sak  
24/2014**      **Budsjett 2014 – Funksjonsområdet 2A**

**Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

Lokale måltall for funksjonsområdet 2A vedtas, jf ovennevnte tabell.

**Bydelsutvalgets behandling**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Bydelsutvalgets votering**

Enstemmig

**Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak**  
**Lokale måltall for funksjonsområdet 2A vedtas, jf ovennevnte tabell.**

#### **Referatsaker**

- Kunngjøring av oppstart av detaljregulering for Stålverksveien 1
- Merknadsbrev Oslo Elveforum – Nytt Munch-museum i Bjørvika
- Underretning av politisk planvedtak – Nytt dobbeltspor Oslo – Ski - Follobanen
- Kopi av oppstartsdokumenter – Innspurten 12
- Kopi av oppstartsdokumenter – Jordalgata 12
- Oslo kommunes skoger. Utarbeidelse av nye "Mål og retningslinjer for forvaltning og drift av Oslo kommunes skoger" og ny "Flerbruksplan" for perioden 2016 -2015.
- Oversendelse av luftsonekart for Oslo. T-1520 Retningslinje for luftkvalitet i arealplanlegging
- Oppfølgingsundersøkelse etter Rapport 16/2011 – Kvalitet i sykehjem – Smestadhjemmet

- St. Halvardsgate 27, gnr 233 bnr 186 – Fraflytting – Brev fra Dalan Advokatfirma
- Uttalelse vedrørende Brinken 53-61, Kampen ang. Varsel om begrenset høring for alternativ 3. – Kampen vel og Kampen historielag
- Kunngjøring om oppstart av detaljregulering - Fyrstikkalléen 17
- Oslo kommunes skoger. Utarbeidelse av nye ”Mål og retningslinjer for forvaltning og drift av Oslo kommunes skoger” og ny ”Flerbruksplan” for perioden 2016 -2015.
- Vedr. Bymiljøetatens vurdering av stengning av Finnmarksgata

## **Eventuelt**

**Protokollen ble opplest og godkjent i møtet.**

Silje Winther  
leder

Lasse Østmark  
bydelsdirektør